

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Der Nibelungen Liet

Müller, Christoph Heinrich

Berlin, 1782

Aventure von der Klage

[urn:nbn:de:bsz:31-161443](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-161443)



AVENTURE VON DER KLAGE.

- H**ie hebt sich ein mære.
Daz ist vil redebære.
Unt ouch vil guot ze sägene.
Nuwan daz ez ze chlagene.
5 Den luten allen so gezimt.
Swer ez zeinem mal vernimt.
Der muz ez iæmerliche chlagen.
Und immer iæmer da von sägen.
Het ich nu die sinne.
10 Daz siz gar ze minne.
Heten die ez erfunden.
Ez ist von alten stunden.
Für die warheit hergesäget.
Ob ez iemen mischaget.
15 Der sol ez lazen ane haz.
Und hore die rede fürbaz.
Dizze vil alte mære.
Het ein schribære.
Wilen an ein buch geschriben.
20 Latine desn ist ez niht beliben.
Ez ensi ouch da von noch be-
chant.
Wie die von burgonden lant.
Mit freude in ir geciten.
In manigen landen witen.
25 Ze grozem prisewaren chomen.
Als ir vil diehe habt vernomen.
Daz si vil eren mohten walten.
Heten siz sit behalten.
In ist nach säge wol bekant.
30 Burgonden hiez ir lant.
Davor si herren hiezen.
Die in du erbe hiezen.
Die sol ich u nennen.
Daz ir si muget erkennen.
- 35 Als unz daz buoch gesäget hat.
Ein kunic hiez danchrat.
Sin wip hiez frou ute.
An hercen und an muote.
Was si tugenthast genuoc.
40 Diu da chrone bi im truoc.
Dri sunne bi im gewan.
Und ein tohter wol getan.
Diu was chriemhilt genant.
Ir name witen ist erchant.
45 Diu nam sider einen man.
Da von sich pruen began.
Vil maniges guten rechen not.
Und daz er selbe gewan den tot.
Von ander lute ubermuot.
50 Also noch vil maniger tuot.
Der guten luten traget haz.
Ern waiz selbe umbe waz.
Des entet sivrit idoch niht.
Diz mære im grozer tugende giht.
55 Daz er diemutich wære.
Und alles valsches lære.
Man het in liep daz was reht.
Er wære ritter oder knecht.
Armen und richen.
60 Den chunder sich gelichen.
Er was ouch ein vil starch man.
Chuene und vil wolgetan.
Er hete grozer tugende hort.
Sit wart der helt ermort.
65 Nuwan durch haz und durch nit.
Als uns ist gesäget sit.
Und ist uns von den buchen chunt.
Sin vater der hiez Sigemunt.
Und säz da ze sänden.
- 70 Der chunec von niderlanden.
Sin muoter die hiez sigelint.
Er waz ir einiges kint.
Sit nam si einen helt iunch.
Des vater der hiez botelunch.
75 Der kuncen von hunen richen.
Mit dem si herlichen.
Nach ir iæmer sit gefaz.
Der rede meister hiez daz.
Ouch tihten an dem mære.
80 Wie rich der kuncen wære.
Ezele der edel kunic rich.
Der hat aller tagelich.
Zwelf kunige under im.
Von der warheit ich daz nim.
85 Die dienten im mit eren.
Man gevriesch nie so heren.
Under heiden noch under chri-
sten.
Genuge die daz wisten.
Die riten zuo zim in sin lant.
90 Dizze ist uns ouch bechant.
Daz der kuncen hete ein wip.
Daz tugenthaster frowen lip.
Bi ir citen niomen vant.
Helche so was si genant.
95 Ir habt vernomen diehe daz.
Wie frou chriemhilt sit gefaz.
Zen hunen als frou helche è.
Doch tet ir zallen citen we.
Daz si ellende hiez.
100 Der iæmet si vil selten liez.
Gerowen einen halben tac.
Wandir an den hercen lac.

- 103 Wie si verlos ir wunne.
Ir aller nächstes chunne.
5 Het ir ir lieben man benomen.
Nu was ez an die rede chomen.
Daz froun uten chinde.
Allez daz gefinde.
Dient in hunen riche.
10 Und also vorhtekliche.
Sam si froun helchen taten.
In ir chemenaten.
Mohte si do schowen.
Mer meide und frowen.
15 Danne in ir vater lande.
Der guten wigande.
Hete si vil groze chraft.
Tägliche ritterschaft.
Die ir ougen sahen.
20 Daz enchunde niht vervahen.
Inre weinten ane loughen.
Diu ougen irs hercen tougen.
Sit do brahte fiz dar an.
Do si den grozen gewalt gewann.
25 In hunifchen richen.
Daz si vil tougenlichen.
Der starchen rache erdahte.
Die si doch sit vol brahte.
Umbe sivrit ir man.
30 Da von leider sit gewan.
Vil manic edel man den tot.
Der rache twanc si groziu not.
Do si verloz den wigant.
Wander het wol elliu lant.
35 Mit siner chraft vercheret.
Da von was geferet.
Beidiu ir herce und ouch ir muot.
Ez duhte si vil selten guot.
Swaz iemen freuden chunde pfe-
gen.
40 Si het es alles sich bewegen.
Swie diche daz geschæhe.
Daz chriemhilt vor ir sahe.
Zwelf chunenge under chrone stan.
Die ir waren undertan.
45 Daz was ir alles hie ein wint.
Si het daz figemundes chint.
- 147 Mit sine dienste braht darzuo.
Daz si spate und fruo.
Gedahte an figelinde.
50 Wi si mit ir chinde.
Lebt in grozer wunne.
Iane chunde ir beider kunne.
Den willen nie erwenden.
Sine hete mit ir henden.
55 Ob si mohte sin ein man.
Ir schaden als ich verstan.
Errochen manige stunde.
Geschæhn ez niht enchunde.
Wande si hete frowen lip.
60 Ez truoch daz jamerhafte wip.
Den willen in ir muore.
Daz enchom den niht ze guote.
Von den si den schaden nam.
Wande ez ir rechen gezam.
65 Des enfol si niemen schelten.
Solter des engelten.
Der rechter truwen chunde pfe-
gen.
Der hete schiere sich bewegen.
Daz er mit rechten dingen.
70 Mæhte niht vol bringen.
Deheinen truwe steten muot.
Truwe die ist dar zuo guot.
Si machet wert des mannes lip.
Und eret ouch also schoniu wip.
75 Daz ir zuht noch ir muot.
Nach schanden nimmer niht ge-
tuot.
Als ouch chriemhilde geschach.
Der von schulden nie gelsprach.
Valschu wort dehein man.
80 Swer dizze mære gemerchen chan.
Der seit unschuldich wol ir lip.
Wan daz daz edel werde wip.
Tæte nach ir triuwe.
Ir rache in grozer riuwe.
85 Iu ist daz diche e wol gefaget.
Wie ezele het betaget.
Vil fursten lobeliche.
Heim in sinu riche.
Durch chriemhilden bet.
- 190 Daz der chunec gerne tet.
Er schuof in groze wirtschafft.
Wander durch der heledæ chraft.
Bezeigen wolde sinen pris.
Do was diu frowe also wis.
95 Daz sis mit listen so an vie.
Daz si der niht beliben lie.
Die si zir hochgezite gerne sach.
Den da vil leide sit geschach.
Do si chomen in daz lant.
100 Ezele der wigant.
Erbot in willigen muot.
So wol gelobten helt guot.
Man bi ein ander nie bevant.
Als uz burgonden lant.
5 Het gevuret gunter.
Danchwart und gifelher.
Hagen und gernot.
Daz chriemhilden golt rot.
Si heten ze rine lazen.
10 Diu wile si verwazen.
Daz si sie ie gewinnen chunde.
Ich wan si ir alten sunde.
Engulten und niht mere.
Ezele der chunec here.
15 Mit zuhten gein den fursten gie.
Do er si minneklich enpfe.
Mit freuden in sine riche.
Sinen dienst fruntliche.
Er den helden do gehiez.
20 Den in leisten niht enliez.
Chriemhild diu edel kunigin.
Daz muz et got gechlaget sin.
Daz si die helde ie gefach.
Da von leide do geschach.
25 Vil maniger muoter chinde
Daz ezelen gefinde
Sich freut ir chunfte sere.
Si wanden daz ir ere.
Nu hohe wære entstanden.
30 Du sider in den landen.
Vil harte jamerlich gelach.
Ir was ir urteiles tac.
Chomen nu ze nahen.
Di si vil gerne sahen.

- 235 Und si ir dieneft buten an.
Vil manic watlicher man.
Daz was idoch ein michel not.
Daz die von in gelagen tot.
Swas in gedient hate.
- 40 Der ez vil gerne tate.
Ezel der chunic riche.
Und dem si pilliche.
Ir dieneft folden bringen.
Nu muße in mißelingen.
- 45 Von einen alten schulden.
Ez hete wider ir hulden.
Geworben also fere.
Hagen der ubermuot here.
Daz siz lazen niht enchunde.
- 50 Sine muße bi der stunde.
Rechen alles daz ir was.
Da von vil wenic der genas.
Die da wafen mohten tragen.
E daz hagene wart erlagen.
- 55 Da sturben wol drizzech tufent
man.
Do sich rechen began.
Chriemhilt nach ir sinne.
Der tot het ir minne.
Die da sterben folden.
- 60 Si wolden oder enwolden.
Sine mohten noch enchunden.
Wandez het in den stunden.
Den sich so verre genomen.
Der rat der was bechomen.
- 65 Von chriemhilden munde.
Daz si sich zu der stunde.
Chunden scheiden niht herdan.
Da von do ezele gewan.
Die aller groziften not.
- 70 Die ein kunic ane tot.
Ie gewan an sime libe.
Daz chom von sime wibe.
Daz hiez man alles schriben
Und waz ir von den liben.
- 75 Wurde da gescheiden.
Und wie begunde leiden.
In daz leben allen.
- 278 Ia mußen si der gallen.
Ir hercen do gevolgen.
- 80 Si wurden fere erbolgen.
Den chunen rinvranchen.
Als ob in folde danchen.
Ezele der vil mære.
Ob ez sin wille wære.
- 85 Do waz iz dem kunige leit.
Ez was in allen bereit.
Uf einen wæchlichen tac.
Swie schone ir der wirt pflae.
Daz enchunde niht vervahen.
- 90 Die in da fazen nahen.
Und früntliche bi in giengen.
Und é minneklich enpfingeng.
Die mußen mit in ligen tot.
Daz was ein iamer vor aller not.
- 95 Fur wunder sol mans immer sagen.
Daz so vil helede wart erlagen.
Von eines wibes zorne.
Die rechen uz erhorne.
Die é waren vil wærllich.
- 300 Die der herre dietrich,
Gevuret het in daz lant.
Und ouch meister hildebrant.
Der belagen sechshundert man.
Swie herliche si anderswa.
- 5 In volches sturmen herten.
Sich diche wol erwerten.
Da verlos der furste blodelin.
Der friunde und der mage sin.
Wol driu tufent siner man.
- 10 Er vingez boslichen an.
Durch eines wibes lere.
Sin lip und ouch sin ere.
In den truwen wart verlorn.
Die er ze frowen hat erhorn.
- 15 Der dient er nach hulden.
Daz er von den schulden.
Alrerste muose wesen pfand.
Wan die von burgonden lant.
Sich werten also fere.
- 30 Daz mans in iach fir ere.
Der herzoge herman.
Ein furste uzer polan.
- 323 Und si geher von ulâchen.
Vil willechliche rachen.
- 30 Der frowen chriemhilt leit.
Zweitusent ritter gemeit.
Si brahten zu der wirtschafft.
Die von der edelen geste chraft.
Alle wurden verfwant.
- 35 Dar het durch chriechichu lant.
Braht uz turchye.
Walter der vrie.
Zweif hundert siner man.
Die mußen alle da bestan.
- 40 Swaz ir von chriechen dar was
chomen.
Unde swas die heten da geno-
men.
Des chriemhilden goldes.
Und ezelen foldes.
Den dienten si vil swinde.
- 45 Von ir vil maniches chinde.
Wart si geweinet fere.
Si wanden werben ere.
Do wurden leider si den tot.
Wan du vil schedlichu not.
- 50 Het den siche an in genomen.
Die uf gnade waren chomen.
Ezele dem richen.
Die dienten angefflichen.
Als man uns hat gesaget sifer.
- 55 Der chom nie deheiner wi-
der.
Der wil ich u nennen dri.
Daz ellu lant des waren vri.
Daz iemen chuner drinne were.
Danne irnfit der mære.
- 60 Und hawart und irinch.
Den waren chomen iru dinch.
Wol vor zweinzech iaren.
Daz si vertriben waren.
Und mit in manec chune man.
- 65 Si heten also vil getan.
Wider des riches hulden.
Daz si in den starchen schulden.
Beliben unz an ir ende.
Die hete mit gebender hende.

- 370 Ezele vil wol braht dar zuo.
Daz si nu spate und fruo.
Taten swaz er wolde,
Do man rechen solde.
Der frowen und des kuniges leit.
75 Des waren si willich und bereit.
Ich sage iu als ihs han vernomen.
Von wannen si dar waren chomen.
Irnsrit der degen uz erchant.
Der het gerumet durigen lant.
80 Da er ê lantgrave hiez.
Do in der cheifer da verstiez.
Hawart der helt starche.
Was voget in tenemarche.
Do was ein marche in tenelant.
85 Davon irinch was grave genannt.
Si heten dar befundert.
Driu und drizzech hundert.
In daz ezelen lant.
Der wart von volckers hant.
90 Sit also maniger erlagen.
Daz mans ze wunder wol macfa-
gen.
Ouch fluoe der helt mare.
Der spæhe videlære.
Irnvide den richen.
95 In sturme herlichen.
Uf der stiegen vor dem palas.
Da diu not geschehn was.
Fluoe hagen iringen.
Der waz in dem gedingen.
400 Daz niemen chuner solte leben.
Doch het im vollen lon gegeben.
Den er da wolde slahen tot.
Hagene der sit in der not.
Bestunt unz hin zem lesten.
5 Bi den werden gesten.
Hawarten den fluoe danchwart.
Des ellen selten was gespart.
In deheiner slahte not.
Mich wundert des daz in der
tot.
10 Ie getorfte bestan.
Wander hete da getan.
Daz man ez sagete ze mare.
- 413 Ob ez von zwelfen wære.
Also chunen geschehn.
15 Daz mans fur wunder muse iehn.
Von swannen si dar waren cho-
men.
Oder swa man si hete genomen.
Mit botscheften in den landen.
Zer burgonden handen.
20 Waren si alle geborn.
Dez lutes wart so vil verlorn.
Von der gernotes hant.
Daz man durch drizzech chunige
lant.
Gevriesch wol diu mare.
25 Welch sin ellen wære.
Der fluog ouch rudegere.
Den maregraven here.
Da si in storme waren.
Do sah man so gebaren.
30 Den margraven richen.
Daz er vil lobelichen.
Den starchen gernoten fluoe.
Ir starp do bedentbalp genuoc.
Ir beder mage und man.
35 Funfhundert ritter wol getan.
Mit im dar brahte rudeger.
Der lebt enheiner langer mer.
Fur daz in den sturme gesprün-
gen.
Swie diche in waz gelungen.
40 Bi ezeln dem richen.
Die slugen gewalteklichen.
Die von burgonden lant.
So daz du stahelinu bant.
Draten von den swerten.
45 Die si da twingen gerten.
Die werten sich vil sere.
Gifelher der here.
Den heiz Blutigen bach.
Ungerne vliezene sach.
50 In den selben stunden.
Von rudegeres wunden.
Swaz des schaden funden wart.
Den si von der hove vart.
Zen hunen genamen.
- 455 Die ze ezelen qtsamen.
Daz was ein not ob aller not.
Daz den gifelheres tot.
Niemen chund erwenden.
Der mit rate noch mit henden.
60 Nie deheine schuld gewan.
An dem chriemhilden man.
Dez enchunder niht geniezen.
Wande si einander niht enliczen.
Dez muzen si ersterben.
65 Und in der schult verderben.
Man chlaget ouch gernoten.
Den sere verschroten.
Von der rudegeres hant.
Der voget von burgonden lant.
70 Da vil iamerlich gelach.
Der mit eren manigen tach.
Lebt unz an die stunde.
Got im niht engunde.
Beliben in der schule.
75 Siner swester hulde.
Chunde gunther niht erwerben.
Ja riet er daz ersterben.
Muse svrit ir erster man.
Da von er den haz gewan.
80 Daz im der lip wart benomen.
Ez waz ouch dise halb also cho-
men.
Daz ir ir chind waz erlagen.
Daz wolden jene niht vertragen.
Die ez da rechen folden.
85 Und ouch dienen wolden.
Ezele dem richen.
Daz geschah willechlichen.
Wer solde des getrowen.
Daz chriemhilden der frowen.
90 Selber sterben da geschach.
Den schaden und daz ungemach.
Gepruuet het ir selber munt.
Nu wart ir sterben mit in chunt.
Die gerne waren noch genesen.
95 Des enmohte leider do niht we-
sen.
Wande si heten also vil getan.
Daz ez niemen understan.

- 498 Mohte noch enchunde.
Des musens in der stunde.
- 500 Beide chleider und leben.
Von der hochgecite geben.
Swaz man iamers ê da vant.
Do der alde hildebrant.
Durch fins grimmigen hercen zorn.
5 Sluoc die frowen wol geborn.
Alda ez ezel der kunie sach.
Des huop sich erste ungemach.
Aller hande diete.
Dem iamer wart ze miete.
10 Sin hohfter stuol gelezzet.
An vreuden wart gelezzet.
Da vil maniger frowen lip.
Ez wære maget oder wip.
Ir wunne in muose entwichen.
- 15 Ezeln den vil richen.
Sach man da iamerliche stan.
Ez waz nu allez daz getan.
Daz da ze tuonne waz.
Sit der neheiner genaz.
20 Die da wafen torften tragen.
Di lagen als daz vihe erflagen.
Hie gevallen in daz bluot.
Da mitte beswaret waz der muot.
Den die mit freuden wanden
leben.
- 25 Diu gabe waz in da gegeben.
Daz man da anders niht enpfac.
Beidiu naht und tac.
Nuwan weinens und klagen.
Undanch sol man der wile sagen.
30 In der diu not geschehe.
Und daz chriemhilde ie geschehe.
Des herren swrides lip.
Da von vil manic schone wip.
Von liebe wart gescheiden.
- 35 Ez wart den namen beiden.
Haiden und christen.
Von ir einer listen.
Also leide getan.
Daz beidiu wip und man.
- 40 Gelouben wil der mare.
Daz si zer helle wære.
- 542 Von der vil grozen schulde.
Si hete wider gotes hulde.
Geworben also verre.
- 45 Daz got unser herre.
Ir sele niht enwolde.
Der daz bewarn solde.
Der musê hin zer helle varn.
Daz haiz aber ich vil wol bewarn.
- 50 Daz ich nach dem mare.
Zer helle iht bote wære.
Dez buochez meister sprach daz ê.
Dem getruwen tuot untruwe we.
Sit si durch truwe tot beleip.
- 55 Und si groz truwe darzuo treip.
Daz si in truwen verloz ir leben.
So hat uns got den trost gegeben.
Swes lip mit truwen ende niimt.
Daz der zum himelriche zimt.
- 60 Dez weiz man die warheit wol.
Durch daz niemen dem andern sol.
Verteilen zuo der helle.
Der selbe der niht enwelle.
Wande ez ist nu vil grozu funde
- 65 Von welchem urkande.
Mag er des gewisheit han.
So der mensche hie mus lan.
Daz leben war er danne var.
Sich selben niemen also gar.
- 70 Sol unschuldech machen.
Von suntlichen sachen.
Swie rein er si und swie guot.
Wer weiz waz got mit im tuot.
Des sol man si geniezen lan.
- 75 Swaz iemen hat began.
Dannoch ist gotes genaden me.
Danne iemen sunden bege.
Sit si mit grozem iamer ranch.
Und si groz truwe iamers twanich.
- 80 Die si truoc nach liben man.
Als wir von ir vernomen han.
Daz si pflach grozer ruwe.
Durch liebe und durch ir truwe.
Daz si zwo selen und ein lip.
- 85 Wären da si waz sin wip.
Da von si von schulden zam.
- 587 Der rache die si umbe in nam.
Als uns vil diche ist gesêit.
Nu wizzer fur die warheit.
- 90 Sine het ez also niht gedahf.
Si het ez gerne dar zuo braht.
Daz nuwan der eine man.
Der ir daz leit het getan.
Den lip da het veruorn.
- 95 So musê ir sware und ir zorn.
Allez da mit ein ende han.
Done wolden in niht slahen lan.
Sine herren und sine mage.
Die in des todes wage.
- 600 Liezen lib und leben.
Du musen si dar beide geben.
Wande in niht anders tohte.
Do lie siz gen alz ez mohte.
Mit ir willen und ane ir dane.
- 5 Si wæren chunde oder chranc.
Der chunde einer niht genesen.
Daz liez ouch si do also welen.
- Wie man die toten dannen truoch.*
- 608 **D**as hus was verbrunnen gar.
Ob der vil herlichen schâr.
- 10 Die durch strite chomen drin.
Dem wirt gie sin eit hin.
Mit iamer und ouch mit fere.
Sin hohez lop und ere.
Waz vil verre nider chomen.
- 15 Mit susten veste het genomen.
In des fursten hercen.
Vil pitterlichez smerzen.
An dem ie vil eren lac.
Getrubet wart sin liechter tac.
- 20 Freude im waz zerummen.
Der sehin von siner sinnen.
Im niht mere schinen wolde.
Diu freude die da solde.
Vor liebe in sime hercen wesen.
- 25 Der musê er ane nu genesen.
Wander anders niht ersach.
Wan manigen vliezenden bach.

- 628 Der verch tiefen wunden.
Die im in churcen stonden.
30 Freude heten benömen.
Uz sinen ougen waz im chomen.
Vil minnekliches anfehn.
Von todes schult das was gefehen.
An mannen und an magen.
35 Die da erschlagen lagen.
Die im die nächsten sölden wesen.
Der was einer niht genesen.
Da von im iamer wart bechant.
Er begunde houbet und hant.
40 Winden also fere.
Daz ez nie kunige mere.
Weder é noch sit gefechn.
Man muße ezeln des sehn.
Daz also fere gekleit.
45 Wurde mit der warheit.
Von deheiner flachte man.
Wie lute er wufen began.
Als ob man hort ein wifenthorn.
Dem edeln fürsten wol geborn.
50 Diu stimme uz sine munde.
Erdoz in der stunde.
Da er so fere chlagete.
Daz da von erwagete.
Beide turne und palas.
55 Swie luzzel freuden é da was.
Er was nu verre deste min.
Er het verwandelt do den sin.
Daz er bi der stunde.
Wizzen niht enchunde.
60 Ob ez im laster wäre.
Do half im sine swäre.
Vil manie richer weise chlagen.
Welt ir nu wunder hören sagen.
So merchet unbefcheidenheit.
65 Swaz ie zer werlde wart ge-
chleit.
Daz waz allez her ein wint.
So maniger werden muoter kint.
Klagen nie begunde.
Also man in der stunde.
70 Bi ezeln weinende vant.
Vil maniger iunchfrowen hant.
- 672 Mit winden wart zerbrochen.
Da wart selten iht gesprochen.
Nuwan ach und we.
75 Swie luote ie der chunich schre.
Die frowen schrien allez mite.
Ez ist oueh noch der lute site.
Swä einem leit ze hereen gat.
Daz der ander leide bi im hat.
80 Sam wart da freude lazen.
Daz volch mit unmszen.
Die klage ie grozer maeliten.
Diu sit vil lute erchrachten.
An maniger frowen henden.
85 Daz enchunde niemen wenden.
Daz lantvolch lief allez duo.
Vil fere schriende zuo.
Do si gehorten mare.
Was da gefechn wäre.
90 Si zugen alle vast da hin.
Sumeliche durch gewin.
Sumeliche durch weinen und
durch chlagen.
Den ir friunt da waren erflagen.
Ezeln muot waz swäre.
95 Do schuof der bernare.
Mit dem lant volche umberal.
Daz si rumten zuo dem sal.
Einen wech von toten.
Der lach da verschroten.
700 Ein huof ane maze hoch.
Vil gar man si danne zoch.
Swaz man ir vor dem huse vant.
Die du volkeres hant.
Und hogene tot het erflagen.
5 Die hiez man von dem wege
tragen.
Also verre hindan.
Daz beidu wip und man.
Zu dem sale mohten chomen.
Der tot het in da benomen.
10 Also vil ir wunne.
Was ir deheines chünne.
Bi dem strite gewesen.
Die noch da waren genesen.
Die waren gerne mit in tot.
- 715 Man sach vil manigen rinch rot.
Ziehen ab den wunden.
Von in wart gebunden.
Vil manie durchel helm vaz.
Von bluote röt und naz.
20 So waz alles ir gewant.
Vil manigen herrlichen rant.
Sah man bi in verschroten.
Die richen werden toten.
Der wart so vil von dan getra-
gen.
25 Alle die ez horten sagen.
Daz si des nichel wunder nam.
Ob iemen freuden ihr gezam.
In allem dem lande.
Die guten Wigande.
30 Vil wenich mute swaz man sprach.
Vil manich magt von houbte
brach.
Mit grozem iamer daz har.
Vil maniges trunne dar.
Vil lute schriende gie.
35 Diu von den wunden enpfie.
Daz bluot an ir geren.
Di armen mit den heren.
Waren alle so gelegen.
Daz der blutige regen.
40 Si hete gemacher alle naz.
Swelch wip daz verflaz.
Daz si den ungesunden.
Beweinte niht ir wunden.
Daz was unwiplicher muot.
45 Hildebrant der helt guot.
Vernam das starche wuofen.
Vil chreffeklichen ruofen.
Hort er daz ingesinde.
Der edeln uren kinde.
50 Lac hie einez vor dem sal.
Von des wunden ze tal.
Brach do ane lougen.
Vil trahne uz lichten ougen.
Daz waz diu kuniginne.
55 Die mit unfinne.
Het erflagen hildebrant.
Waude si von burgonden lant.

- 758 Hagen & ze tode sluoc.
Des hat man iemer noch genuoc.
- 60 Durh wunder da von ze sagenne.
Wie daz chæme daz hagene.
Sturbe von eime wibe.
Wander mit sime libe.
So vil wunders het getan.
- 65 Die lute redent ane wan.
Noch daz iz ein luge si.
So ist daz der warheite bi.
Daz in des twanch her dieterich.
Daz der helt vil lobelich.
- 70 In sinen banden gelach.
Do sluog im einen swert slach.
Des vil edeln kuniges wip.
Wande si beide den lip.
Heten do verwandelot.
- 75 Man sol der kunigin tot.
Chlagen von allem rehte.
Beide ritter und knechte.
Die tærens pilliche.
Iamers also riche.
- 80 Wurden alle die man vant.
Uber eltu ezelen lant.
Nu chom der here dietrich.
Mit einem mute klagelich.
Und mit im meister hiltibrant.
- 85 Da er chriemhild zu vant.
Da die lute ob ir alle.
Klageten in grozem schalle.
Er bat daz siz liezen.
Swie vil si im dez gehiezen.
- 90 Idoch so taten sie ez niht.
So rehte groz was diu geschicht.
Die si heten gesehen.
Und diu da vor in was gesehen.
Daz ir neheiner chunde.
- 95 Sich trosten bi der stunde.
Do sprach der herre dietrich.
Ia han ich fursten tochter rich.
Vil gesehn bi minen tagen.
Daz ich horte nie gelagen.
- 800 Von schænerm wibe.
Owe daz dime libe.
Der tot so schiere solde chomen.
- 803 Swie mir din rache hat benomen.
Mine helfe und mine chunne.
- 5 Ich muz mit unwunne.
Klagen dich und mich.
Deiswar daz tun ich.
Mit also grozer ruwe.
Daz ich dich diner truwe.
- 10 Niht sol lan engelten.
Du hast mir noch vil felten.
Verlaget des ich dich ie gebat.
Nu ist ez chomen an die stat.
Daz ich ez frowe dienen sol.
- 15 Da mit enwirt mir nimmer wol.
Swaz ihs nah dime tode tuo.
Do greif der ellende zuo.
Und hiez si schone baren.
Die lute die da waren.
- 20 Do man si geleite uf den re.
Do vvar der chlage verre me.
Al den luten bechant.
Do chom uzer hunen lant.
Ezele izmerliche.
- 25 Dem iamer wol geliche.
Als ez im do tohte.
Niemen wol en mohte.
Gelazen ern hulf im klageten.
Undanch begunder sagen.
- 30 Sime grozen unheile.
Ia waz im ze teile.
Worden ungeluckes hort.
Diu ie unvalsche wort.
Hete bi ir libe.
- 35 Sinem werden wibe.
Viel er an die bruste.
Ir wizen hende er chuffte.
Vil feneliche er klagete.
Alrerft im do sagete.
- 40 Her Dietrich die rehten mære.
Owe der miner sware.
Sprach der kunie wol geborn.
Wie han ich arm man verlorn.
Min kint und ouch min wip.
- 45 Und manigen hohen vverden lip.
Uz minem edeln chunne.
Und miner ougen wunne.
- 848 An miner chone magen.
Die grozer eren pfagen.
- 50 Die wile daz si mohten leben.
Wie mohte ich mudinch gegeben.
In allus groze rûvve.
Hete ich die ganzen trûvve.
An ir vil werdem libe erchant.
- 55 Ich hete mit ir elliu lant.
Gerumet & ich si hete verlorn.
Getruwer wip wart nie geborn.
Von deheiner muter mere.
Owe fursten here.
- 60 Gunther und die bruder din.
Und ouch die werden rechen min.
Min bruder und mine mage.
Die mit des todes lage.
Wunderlich sint hie erflagen.
- 65 Wie chunde ich immer verchla-
gen.
Die guten wigande.
Die ich von manigem lande.
Zu miner hochgecit her gewan.
Dar zu alle mine man.
- 70 Die ich niht kan bescheiden.
Under christen und under heiden.
Von den min ere vaste steich.
Nach dem worte er nider seich.
Als ob er wære entlafen.
- 75 Dar umbe begund in strafen.
Von berne her dietrich.
Er sprach ir tuot dem ungelich.
Daz ir ie waret ein wîse man.
Daz uch niht vervahen chan.
- 80 Daz tat daz ist min lere.
Nune sumet uch niht mere.
Sprach do der degen gnoter.
Bringet her zu finer muoter.
Min vil liebez kindelin.
- 85 Die lute giengen do dar in.
Da si in den stunden.
Ortlieben ligen funden.
In dem bluote houptelos.
Owe was ezele verlos.
- 90 An im der grozen ere.
Ez gewinnet nimmer mere.

- 892 Nehen kunic folhe nor.
An den blodelines tot.
Der wirt ouch do gedahte.
- 95 Er schuof daz man in brahte.
Tot zu diesen beiden.
Swie si wæren heiden.
Doch was zerbarinen umbe sie,
Daz lute dort und hie.
- 900 Allez wufens pflac.
Vil manigen swinden bruoft flac.
Slugen in die werden wip.
Vil manic minneklicher lip.
Waz mit grozen leiden.
- 5 Von liebe alda gesecheiden.
Sins gebotes si wol gedahten.
Do si blædelinen brahten.
Do in der kuncel selbe sach.
Der sun botelunges sprach.
- 10 Owe vil lieber bruder min.
Minu lant und ouch diu din.
Geligent nu vil eine.
Die herverte cleine.
Siht man nu in den richen.
- 15 Du tat unwislichen.
Vil lieber brueder an mir.
Wie solt ich des getrowen dir.
Daz du minen gesten.
Degenen aller besten.
- 20 Ic erzurnedest den muot.
Dar umbe si dich helt guot.
Alfus ze tode hant erslagen.
Die selbe helde muz ich klagen.
Wande ich hete nach in gesant.
- 25 Vil minnekliche in ir lant.
Daz si mich sehen folden.
Die truwe haben wolden.
Und mir getruwe wolden wesen.
Die folden si han lan genesen.
- 30 Und folden si vermiten han.
Wie folden si da han getan.
Die vil werlich waren ie.
Do man si strits niht enlie.
Sie musen ouch do wern sich.
- 35 Daz si daz verdager mich.
Daz chom von ir ubermuot.
- 937 Ich hete daz vil wol behuot.
Daz hie iht gesehehn wære.
Ouch soldestu helt mære.
- 40 Si vil billich han verborn.
Waz denne ob einen alten zorn.
Uf si truoc das edel wib.
Dunc soldest ere und lip.
Durch daz niht gewaget han.
- 45 Daz ir hagen het getan.
Des wiste ich wol du mære.
Swie liep si mir wære.
Ich hete in nimmer drumbe er-
flagen.
- Ob er bi mir ze tusent tagen.
- 50 Solde han geslafen.
Sone het ich min wafen.
Nimmer uber in gezogen.
Bruder nu hat dich betrogen.
Leider din vil tumber muot.
- 55 Wafen sprach der kuncel guot.
Daz ich ic wart geborn.
Waz ich trostes han verlorn.
An in und an den minen.
Gunther mit den sinen.
- 60 Ware mir gestanden.
Mit willigen handen.
Alles des ich wolde.
Swes ein kuncel folde.
An guten rechen han gegert.
- 65 Des wære ich wol an in gewert.
Nune des leider niht gesehehn.
Owe daz niemen mir veriehn.
Wolde dirre mære.
Daz in so vient wære.
- 70 Chriemhild ir swester.
Des ist verre deste vester.
Min laster und der sehade groz.
Swie mich ze lebne nie verdroz.
Nu verdruzet mich so fere.
- 75 Daz ich nimmer mere.
Gerne gelebe deheinen tat.
Wande es ist der gotes flæc.
Uber mich ergangen.
Nu ligent si gevangen.
- 980 Die sin gewalt betwungen hat.
Ic wolde ich des haben rat.
Daz ich in niht enwolde.
Furhten noch enfolde.
Nu schilt ich minu abgot.
- 85 Sit des algewaltigen gebot.
Gezurnet hat so fere.
Wa ist nu du michel ere.
Die mahmet und machazen.
So lange hiezen her gesten.
- 90 Swaz ich ir siten chunde.
Das was bi miner stunde.
Allez gar von mir behiet.
Der mir ze lebene gerit.
Unt der iuden und christen.
- 95 Mit godlichen listen.
Lat erlicheneu den tach.
Mit den sinen er min pflac.
Als ob ich ouch der sinen wære.
Nu riet mir min swære.
- 1000 Ob er min noch ruchen wolde.
Daz eich an der stunt mich be-
cheren folde.
- Nu hab ich mich unervohrt.
So fere wider ihn verwohrt.
Daz er min leider niht enwil.
- 5 Tusent kunige heten vil.
An min eines swære.
Ich wiste wol daz er wære.
Von dem allerhohsten lust.
Unze in die untera ertgruft.
- 10 Gewaltich swes er wolde.
Dem ich da dienen folde.
Fur den getrowe ich nimmer
chomen.
- Dizze leit hat mir benomen.
Freude und allen hohen muot.
- 15 Mich enduht nu niht so guot.
So mit den ligenden hie der tot.
Der kuncel ersuolte des in not.
Michel luoter er ersere.
- 20 Daz tet Dietriche we.
Dem fursten van berne.
Der hort ez vil ungerne.
Er chom do er den kuncel sach.

- 105 Dem geliche er do sprach,
Als ob im niht arges were.
- 25 Ach we dirre swære,
Gevreschet manz in du lant.
Daz ir mit wintender hant.
Stet alsam ein blödez wip.
Du ir zuht und ir lip.
- 30 Nach friunden fere hat gesent,
Des sin wir von u ungewent.
Daz ir sus unmaliche tuot.
Nu solt ir edel kunec guot.
Troften fruntliche.
- 35 Mich armen dietriche.
Er sprach wie folde ich u geben
troft.
Ia bin ich alles des belost.
Daz ich zer werlde ie gewan.
Nüwan daz ich den lip noch han.
- 40 Gar ane guote sinne,
Mich hat mit unminne.
Der gotes haz bestanden.
Ich was in minen landen.
Gewaldech und riche.
- 45 Nu sten ich iamerliche.
Reht alsam ein arm man.
Der nie hube gewan.
Do sprach der bernære.
Herre lat uwer swære.
- 50 Und tuot dem geliche.
Ob ir mir dietriche.
Willet helfen von der not.
Si sint mir leider alle tot.
Die mir da helfen folden.
- 55 Und gerne bringen wolden.
Wider an min ere.
Ia ruwent si mich fere.
Die notgestallen mine.
Ia mahtu kunec die dine.
- 60 Noch vil wol überwinden.
Du muht hie manigen vinden.
Der ouch niht under wegen lat.
Umbe mich ez leider anders stat.
Als du maht selbe schowen.
- 65 Sie ligent hie verhowen.
Gevallen tief in daz bluot.
- 1067 Die durch miß lib und guot.
Sazten dicke enwage.
In ist an einer lage.
- 70 Der tot vil gremliche chomen.
Und hat se alle mir benomen.
Inc weiz reht selbe wie.
Ouch envriefsch ich zer welde nie.
Also manigen chunen man.
- 75 Als ich hie verlorn han.
So chureelichen tot beliben.
Alrerst nu bin ich vertriben.
Von guot und von lande.
Sir diße wigande.
- 80 Mir niht langer folden leben.
Nu bin ich mudinch gegeben.
Ze scaden immer mere.
Mit iamer und mit fere.
Ezel sprach des wil ich iehen.
- 85 Ich han vernomen und ouch ge-
sehen.
Und sagen von vil grozer not.
Daz der gemeinlich tot.
Den gewalt niemer gewan.
Als er uns nu hie hat getan.
- 90 An so werden wiganden.
Die von manigen landen.
Sich gesamnet heten hie.
Solch wunder gevriefsch ich nie.
An also manigem chunen man.
- 95 Der uber al du werlde folde han.
Erwelt uz die besten.
Von chunden und von gesten.
Sine chunden nimmer so gar her
chomen.
Daz si den tot hie hant genomen.
- 1100 Des zerget min leben in riawe.
Min chlage ist immer niuwe.
Die wil ich nu daz leben han.
Zehant do hiez er tragen dan.
Beide sin kint und ouch sin wip.
- 5 Und sins veigen bruoder lip.
Die wurden geleit uf den re.
Den luten den wart allen we.
Die ez mit im da sahen.
Vor dem huse nahen.
- 1110 Vil manec werder tote lac.
Dem sin veichlicher tac.
Sin leben hete da benomen.
Nu waz ouch der kunec cho-
men.
Da er iringen vant.
- 15 Den mit williger hant.
Des muotes unverdrozen.
Hagen het erschozzen.
Mit eime scharpfen gere.
Da im der reche here.
- 20 Da vor vil angeftlich entran.
Und swie doch hagen der grim-
me man.
Von Iringe waz worden wunt.
Dar nach chom ez an die stunt.
Daz in doch hagen ze iungeft
fluoc.
- 25 Daz wart gechlager do genoe.
Mit ezele dem richen.
Vil harte chlagelichen.
Von dem herren von bernie.
Si sahen vil ungerne.
- 30 Die sinen tiefen wunden.
Ouch weinten an den stunden.
Mir in dit vil werden wip.
Des vil chunen tenen lip.
Chlagte man von sculden.
- 35 Nach werder wibe hulden.
Ellender man nie baz geranc.
Ouch muose man im des sagen
danch.
Daz er so degenliche warp.
Und also ritterlich erstarp.
- 40 Vor maniges rechen ougen.
Sine woldens niht gelouben.
Daz er torste hagenen bestan.
Hete iz der reche silder lan.
So mohter vil wol sin genesen.
- 45 Der kunec sprach iz folde wesen.
Ia war ez anders mir geseit.
Ir not und ouch ir arebeit.
Daz het ich allez wol under-
stan.
Ia herre waz hete ich getan.

1150 Gunthere und den sinen.
 Daz si mir der minen.
 So gar hant enbunnen.
 Und nie ze mir gewonnen.
 Deheiner flachte schulde.
 55 Wande ich wider ir hulde.
 Nie niht folhes han getan.
 Da ich ir haz von folde han.
 So rehte mortliche.
 Die rechen ellens riche.
 60 Waren vil unversunnen.
 Nu ist ouch in zerunnen.
 Des lebens und der ere.
 Der chunec chlaget fere.
 Daz iringes ellen.
 65 Und finer hergefellen.
 In hiez der wirt ouch tragen dan.
 Und mit im drizech finer man.
 Die bi im zu den stunden.
 Ouch tote wurden funden.
 70 Gunther den kunec richen.
 Si funden ligen iamerlichen.
 Do inz houbt abgeschlagen was.
 Hie niedere vor dem palas.
 In zeigete meister hildebrant.
 75 Schiere heten si in bechant.
 Als in Ezele gefach.
 Der kunic fenliche sprach.
 Owe vil lieber swager min.
 Solde ich dich wider uber rin.
 80 Wol gefunden fenden.
 Daz ich mit minen henden.
 Hete daz er ohten.
 Do si selbe niene mohten.
 Des wolde ich immer wesen vro.
 85 Her dietrich der sprach do.
 Deist sin selbes schulde.
 Wand ich durch uwer hulde.
 Ranch also fere.
 Daz ich den helt niht mere.
 90 Wol gesparn mohte.
 Wandez mir niht tohte.
 Do si uns aller unfer man.
 Heten anc getan.
 Ihn weiz ouch wez ich engalt.

1195 Daz mich hagene beschalt.
 Zuo allem mime fere.
 Daz ich ez niht mere.
 Vor laster chunde vertragen.
 Do mir min volch lag erlagen.
 1200 Und u herrē uwer man.
 Gunthern vlegen ich began.
 Daz erz reite zeiner suon.
 Hagene enwoldes niht tuon.
 Do ich in minen vriden bot.
 115 Er iach sin were nehein tot.
 Waz im der vride tochte.
 Oder wes ich in helfen mochte.
 Sine sahen niemen bi mir stan.
 Wan mich und minen man.
 16 Do bat ich gunthere.
 Daz er durch sin ere.
 Gedachte an alle mine not.
 Daz ich unz an minen tot.
 Sinen vriden bare.
 15 Daz er din gisel were.
 Und ouch kunic der mine.
 Daz ich in zuo dem rine.
 Gefunden wolde bringen.
 Do het er des gedingen.
 20 Ern lieze niemen hie genesen.
 Daz mochte ouch wol sin gewese-
 fen.
 Wäre gerastet im sin hant.
 In fluog mich der wigant.
 Daz wizzet drifunt dar nider.
 25 Des erholt ich mich sider.
 Vil chume mit miner chraft.
 Do ernert mich min meister-
 schaft.
 Und min wol gerowetu hant.
 Daz ich den fursten gebant.
 30 Mit einer verchwunden.
 Ich bevilich in zuo den stunden.
 Miner frowen bi der hant.
 Wie solde ich sprach der wigant.
 Getrowen daz si in hieze slan.
 35 Ich hete ungerne daz getan.
 Daz ich in gebe in tot.
 Ia wart gemeret in sin not.

1238 Von finer swefter zorne.
 So starp der wolgeborne.
 40 Der kunec weinende sprach.
 Owe daz ez ie geschach.
 Min gruzen im und sinen man.
 Wäre ez mir ē kunt getan.
 Si musen alle sin genesen.
 45 Chuner helde chunden wesen.
 Ninder uf der erde.
 Und wæn ouch immer werde.
 So manic tuwer wigant.
 Des liget ellu minu lant.
 50 In iamer und in vreisen.
 Si habent vil manigen weisen.
 Daheime in ir richen.
 Die si nu vil billichen.
 Mit freuden solden enpfan.
 55 Nunc mage ich ungechlaget
 lan.
 Niht den minen viant.
 Do sprach meister hildebrant.
 Herre lazet uwer klagen.
 Und heizet den fursten himmen
 tragen.
 60 Do sprach aber dietrich.
 Helt also lobelich.
 Der wæne immer werde.
 Geborn uf der erde.
 Von so boher geburte.
 65 Oder immer swert gegurte.
 Des iamert fere minen muot.
 Ia ruwet mich der helt guot.
 Do sprach der bodelungez suon.
 Leider ia musen sie das tuon.
 70 Daz mir ze schaden ist bechomen.
 Des ich luzzel fruom han ge-
 nomen.
 An minen wiganden.
 Daz si wurden hie bestanden.
 Dez ruwent si mich beide.
 75 Von schulden ist mir leide.
 Mine rechen und ouch sie.
 Daz ich so manigen helt hie.
 Hete die mihs verdageten.
 Und mirs niht enlāgeten.

- 1280 Di doch wisten du mare.
Des lide ich dise sware.
Do sprach meister hildebrant.
Nu seht wa der valant.
Lit der iz allez riet.
35 Daz manz mit gute niht enschiet.
Da ist hagen schuldech an.
Er morte miner frowen man.
Niwan durch haz und durch nit.
Daz habt ir wol vernomen sit.
90 Er pfac vil grozer ubermuot.
Und nam ir allez ir guot.
Ich meine der nibelunge hort.
Da von habt ir wol gehort.
Sin was ane maze vil.
95 Als ich u nu sagen wil.
Sin wart nimmer deste min.
Swie vil man si gabe hin.
In chunde niemen ersagen.
Der was chriemhilden eigen.
1300 Wander ir morgengabe was.
Do sifrit langer niht genas.
Hin ze wormez ir der hort quam.
Do si in in ir gewalt nam.
Und in ir chamere hiez empfahan.
5 Ir brueder iz uberfahan.
Mit schanden lasterliche.
Daz Hagen die tugende riche.
Von dem horde gar verftiez.
Und ir des niht beliben liez.
10 Er versuneten allen in den rin.
Des solde niht gescheln sin.
Er soldez billich han bewart.
Da von si im so vient wart.
Daz si in vor manigen tagen.
15 Vil gerne het gefruemt erslagen.
Maehtez si gefueget han.
Do solt er pilliche habn lan.
Die reise her in hunen lant.
Wande im was vil wol erchant.
20 Swie siz ane getruege.
Daz man in drumbe ersluege.
Do volgt er finer ubermuot.
Dez lit vil manie reche guot.
Tot von den schulden sin.
- 1325 Ez weiz ouch wol der herre min.
Daz si hagen den einen man.
Gefcheiden hete gern herdan.
Do chundes leider niht geschehen.
Wir horten si des beide ichen.
30 Daz ir vil leid ware.
Ob ieman deheine sware.
Von ir schulde solde han.
Nuwan der einige man.
Daz hete si gerne gepruowen.
35 Wer mohte des getrowen.
Daz ez zu der rede solde chomen.
Wir heten anders wol benomen.
Uns bedenthalt die sware.
Daz wir diu starchen mare.
40 Wol heten understanden.
Miner frowen anden.
Wolt do rechen blodelin.
Daz waz gar ein unfin.
Er solt uwer geschonet han.
45 Also min herre hat getan.
Sine chundes in nie erbiten.
Het blodelin ein den strit vermiten.
So ware niht ubels hie geschehen.
Des wil ich u fur war wol ichen.
50 Do sprach der chunic riche.
In leide guetliche.
Ia sagte ir mirz ze spate nuo.
Hete man mirz gesaget duo.
Ez het bewart wol min sin.
55 Nu traget in sprach der kunec hin.
Zuo gunther dem swager min.
Daz maze got gechlaget sin.
Und muz in ouch erbarmen.
Daz er mich vil armen.
60 Niht laze leben mere.
In dilem grozen fere.
Daz mich neme ouch der tot.
Dez ware mir sprach der kunec not.
Do die lute sahen hagen.
- 1365 Dort hin zu den andern tragen.
Do wart gestuchet fere.
Ir freude und ouch ir ere.
Der waz vil von im verlorn.
Ir genuge sprachen durch ir zorn.
70 Dirre vil unselich man.
Hat uns den schaden hie getan.
An unsern hohen magen.
Die disse hoves pflegen.
Sin bruder der fluoc bluedelin.
75 Do er mit den rechen sin.
Dort uze mit knechten streit.
Des musen helde vil gemeit.
Ir werdez leben hie verlan.
Do danchwarte brahte dan.
80 Ze hove disu mare.
Waz dort ergangen ware.
Des mulen wir engelten sint.
Do fluoch mines herren kint.
Disse valandes hant.
85 Daz er ie chom in daz lant.
Daz schuof des ubeln tiufels nit.
Da von vil maniger nu lit.
Der guten wigande.
Tot in disem lande.
90 Mit der rede giengen dan.
Der kunec und ouch die zwene man.
Mit wufendem luote.
Da der kunec finer truote.
Noch manigem rechen ligen vant.
95 Uzen vor des sales want.
Sahens einen hie ligen.
Sine ringe durch figen.
Waren von dem bluote.
Do sprach der helt guote.
1400 Her hildebrant wer ist daz.
Verhown ist sin helm vaz.
Er sprach ez ist volker.
Der uns diu grozisten fer.
Hat mit sinen handen.
5 Gefruemt in diesen landen.
Er hat gedient so den solt.

- 1407 Daz ich der sele nimmer holt.
Wol dar umbe werden mach.
Er fluoge mir einen nit flach.
10 Uf die minen ringe.
Daz der min gedinge.
Zem lebne waz vil chleine.
Er bestant mich aleine.
Chuener helt zen handen.
15 In allen chriften landen
Videlns noah immer began.
Hete mich gefcheiden niht her-
dan.
Gelpfrat das wil ich u sagen.
So hete volker mich erlagen.
20 O we sprach der kunec rich.
Sin manheit was so lobelich.
Und so ellenhaft sin muot.
Daz ez mir immer we tuot.
Daz er noch folde ersterben.
25 Und so gahes verderben.
Wander was noch ein iunch man
Ezel vragen do began.
Umbe den rechen mare.
Waz geslachtet er were.
30 Er was ein edel vriman.
Als ich u wol gefagen chan.
Sprach do meister hildebrant.
Er hete ze rine das lant.
Mit gunthere besetzen.
35 Der helt vil vermezzen.
Was von alzeye erborn.
Nu hat leider hie verlorn.
Sin leben alze fruo der degen.
Nu rüche got der sele pflegen.
40 Durch sinen tugentlichen muot.
So weinten si den helt guot.
Waz chlaget ir sprach do hilde-
brant.
Uns hat diu volkers hant.
Geschadet hie so fere.
45 Daz duz nimmere.
Helt uberwindes.
Des unfern ingefindes.
Er eine wol zwelfe hat erlagen.
Gote wil ich des danch sagen.
- 1450 Daz er langer niht genas.
Do ich bi in in dem sturme was.
So fere werte sich der degen.
Ez doz allam von donre flegen.
Idoch verhiu ich in fit.
55 Dise wunden also wit.
Im stugen mine hende.
Daz er in ellende.
Vor mir veiger ist gelegen.
Des muoz ich susten umben
degen.
60 Wande ouch ellende bin.
Der sin vil hohvertliche sin.
Der schadet uns iemer mere.
An manigem rechen here.
Den uns sin hant hat erlagen.
65 Die wir nimmer mer verchlagen.
Durch daz er videln kunde.
Die lute in zaller stunde.
Hiezen einen spileman.
Er waz gar ein hobefeh man.
70 Und diene gerne frowen.
Nu lit von im verhowen.
So manic edel wigant.
Daz nie videlars hant.
Daz wunder mer geworhte.
75 Allo der unervorhte.
In disem streite hat getan.
Die wile er sin leben mohte han.
Der kunec hiez in dannen tra-
gen.
Da der wuof und das klagen.
80 Dort ob den andern waz.
Hey was man ir fit las.
Der stolzen heleda guote.
Mit iamer uz dem bluote.
Die funden si dar inne.
85 Mit leide in unsinne.
Gie do der bernare.
Uber die helde mare.
Der erste den er da vant.
Daz waz von buregonden lant.
90 Hagenen bruoder danchwart.
Der vil manigen rinchschart.
Dar inne het erhowen.
- 1493 Als man wol mohte schowen.
An manigem helde mare.
95 Man saget daz hagen were.
Vil grimme mit sinen flegen.
Doch fluog ir der ware degen.
Danchwart der vil ziere.
Mer denne hagene viere.
1500 Er ruwet mich sprach dietrich.
Sin muot der was so tugentlich.
Ob ez ein kunec were.
Sone mohte der helt mare.
Niht herlicher han getan.
5 Ir muget in ungelobt lan.
Vil wol sprach do hildebrant.
Gesicht ir was u sin hant.
Hat gedient in sinen lesten tagen.
So muoz u deste wirs betagen.
10 Daz er ellen ie gewan.
Wande ich niht rehte wizen
chan.
Ob ir ie deheiner mere.
Uns geschadet habe so fere.
Der kunec do balde daz bevalch.
15 Von rine umben marschalch.
Daz man den heit zun andern
truoc.
Do weinte luote da genuoc.
Die den helt tragen sahen.
Sich huop in allen gahen.
20 Ein itenuwez rufen.
Vil gemeinliche wuefen.
Daz volch do begunde.
Mit iamer zu der stunde.
Do sprach man und wip.
25 Der nam blodeline den lip.
Den schal der kunec horte.
Sin trubez heree im storte.
Dise wuefen und klagen.
Ui chunde nimmer wol gesa-
gen.
30 Du not du wider in da was.
Do si chomen in den palas.
Da si die helde guote.
Zugen uz dem bluote.
Mit namen si si nanden.

1535 Die si dar innen erchanden.
Und sageten ezeln diu mare.
Wer iener ald dirre wære.

*Wie ezel sine mage
klagete.*

1538 **D**o fundens ligen einen man.
Sine ringe luhten dan.

40 Vil verre uz dem bluote.
Im was der helm guote.
Verhown durch die riemen.
Daz het im ander niemen.
Wan danchwart getan.

45 Ez was ein dietriches man.
Und was geheizen wolfprant.
Do erchande in der wigant.
Der edel bernære.
Aller finer swære.

50 Der gehuget er dar bi.
Er wart ouch aller freuden vri.
Die sin herce ie gewan.
Der helt mit leide began.
Weinen eltu sinu fer.

55 Umbe sine rechen her.
Ezele für dietriche sprach.
Owe daz ich ie gefäch.
Sus ligen disen helt tot.
Er ist in maniger sturmes not.

60 So diche manlich genesen.
In swes helfe er folde wesen.
Der mohte guoten trost han.
Die helde enchundenz niht
verlan.

Sine weinten in so fere.
65 Daz sider nimmer mere.
Gechlaget wart so grimme.
Noch mit so lonter stimme.
So wart geklөгet wolfprant.
Bi im ze nächste man do vant.

70 Sigestap den richen.
Ligen iæmerlichen.
Den herzogen von berne.
Vil licht also die sterne.
Im luhten steine von der wat.

1575 Wer waz der dich erflagen hat.
Sprach der herre dietrich.
Helt nu ruwest du mich.
Vil tuwer degen guoter.
Min vater und din muoter.

80 Die waren eines mannes chint.
Wie tief dir dine wunden sint.
Viel edeler reche here.
Wie vil du miner ere.
Über rucke hast getragen.

85 In hat volker erflagen.
Sprach do meister hildebrant.
Dar umbe fluoc in min hant.
Ich was da bi in beiden.
Und chundez nie gescheiden.

90 Nuwan mit dem ende.
Owe min ellende.
Sprach do der bernære.
Daz ich erstorben wære.
So hete got vil wolgetan.

95 Waz ich guoter friunde hie han.
Verlorn ich vil arme.
Den schilt von dem arme.
Er sigestabe nemen hiez.
Manigen trahen niederliez.

1600 Dietrich und ouch hildebrant.
Ezeln freude was gewant.
Mit iamer an das minnist.
Sine heten anders deheinen list.
Wan ungefugu hercen fer.

5 Dane was niht kurcwife mer.
Do bechander wolwine.
Von eines helmes schine.
Den der helt uofe truoc.
Der was luter genuoc.

10 Nu was er naz von bluote.
Ia was der degen guote.
Tot gevallen an die want.
Do sprach meister hildebrant.
Herre deist der nefe min.

15 Und der buregrave din.
Sun des chunen neren.
Nie helt so gar unheren.
Ich noch gefäch bi miner cit.
Nu seht wie den fluz git.

1620 Daz bluot von finen wunden.
Der degen wart nie funden.
An deheiner zageheit.
In dem sturme er hie streit.
Wol eime helde gelich.

25 Do fluoc in der kuncce rich.
Gifelher der iunge.
Voget der nibelunge.
Der fluog onch nitgere.
Der edel degen here.

30 Tet uns vil ze leide.
So er si valte beide.

Er sprach zuo gerbarten.
Die helde luzzel sparten.
Diu scharpfen wafen an der hant.

35 Do fugen in diu helmbant.
Hohe in rotem fiure.
Gifelher der ungehure.
Fluoc die helde alle dri.
Nu lit in hie beneben bi.

40 Der vil chuene wichnant.
Den fluoc diu gunthers hant.
Der herre uz burgenden.
Daz enchunde niht erwenden.
Diu helfe aller diner man.

45 Daz er wære chomen dan.
Ouch fluoger ir noch mere.
Den starchen Sigehere.
Und den chunen wicharten.
Die helde luzzil sparten.

50 In sturme die hende.
Ir beider ellende.
Daz mus uns immer nach gan.
Vil diche susten began.
Mit iamer do her dietrich.

55 Ezele der kunic rich.
Den luft mit lute erschluffte.
Sin wuesen gein dem luste.
Mit chraft erschal so fere.
Daz ob dem kunige here.

60 Von finer chlage der vesten.
Daz huf mohte nider breften.
Do si genuoc gechlageten die.
Die si heten funden hie.
Si fahen daz der palaz.

1665 Gemowret allenthalben was.
 Von den verchwunden.
 Swa si wurden funden.
 Danne hiez si tragen dietrich.
 Ir leit das was so gremlich.
 70 Und also pitterlich ir chlagen.
 Daz u das niemen kan gelagen.
 Hie uzen weinten du wip.
 Vil maniger iunefrowen lip.
 Stunt mit grozem leide.
 75 Gein truber ougen weide.
 Waz mag ich sagen danne.
 Dane was so vil der manne.
 Niht der schutzen uz der wat.
 Die man da veige funden hat.
 80 Nu seht wie erwerte daz ir lip.
 Daz beidu meide und schœnu
 wip.
 Entruoften hie die toten.
 Vil manigen rine roten.
 Sah man fon frowen abgezogen.
 85 Der meister saget daz ungelogen.
 Sin difu mere.
 In herenlieher swære.
 Man vil da mohte schowen.
 Die riemen snitten frowen.
 90 Der si niht enstrichen chun-
 den.
 Do ezel daz het erfunden.
 Daz si si snitten uz der wat.
 Swaz er her geweinet hat.
 Daz was allez noh ein niht.
 95 Ungemuete hete pfliht.
 Siner ungeteilter spil.
 Er sah gesunder manne vil.
 Die dar chomen durch die not.
 Daz si ir mage funden tot.
 1700 Die strafe der kuncce fere.
 Welt ir des haben ere.
 Daz wip mit toten umbe gant.
 Unde hie gefunde man stant.
 Die ez pillicher taten.
 5 Er gebot daz si entraten.
 Die rechen uz den ringen.
 Der wirt der chunde bringen.

1708 Daz volch ze grozen sorgen.
 Ia musen si im borgen.
 10 Vil herten dienst an ir danch.
 Vor leide was ir wizze chranch.
 Daz manigen ouch betoret hat.
 Der wirt niht hete zornes rat.
 Von in gie er sa ze hant.
 15 Da er aber dietriche vant.
 Unmuozich was her dietrich.
 Ia sah er ligen umbe sich.
 Der lute sam der steine.
 Idoch entruoc niht eine.
 20 Die sorge der von berne.
 Der kuncce sach ungerne.
 Sinen schaden also groz.
 Daz bluot allenthalben vloz.
 Durch diu rigel loch her nider.
 25 Si giengen her oder wider.
 Sine funden niht wan toten.
 Den sal von bluot roten.
 Sah man von den wunden.
 Die vil wol gefunden.
 30 Wurden siech von der klage.
 Ez enwart bi nie deheinen tage.
 Gewuofet also fere.
 Ahthundert oder mere.
 Ir waren nu von dem huse ge-
 tragen.
 35 Do hup sich nuwes sunder
 chlagen.
 Daz ubete meister hildebrant.
 Do er wolfharte zant.
 Als er sinen neven sach.
 Zuo sine herren er do sprach.
 40 Nu seht vil edel dietrich.
 Wie der tot umbe sich.
 Mit chresten hat gehowen.
 Wie solde ich des getrowen.
 Daz eins so tumben mannes
 hant.
 45 Als gifelher der wigant.
 Sluge diesel volchdegen.
 Nu sint sie beide hie gelegen.
 Des wir doch luzzel wanden.
 Von ir selber handen.

1750 Der kuncce und ouch der neve
 min.
 Daz muze got gechlaget sin.
 Daz si in sturmes stunden.
 Einander funden.
 Her dietrich schowte sinen man.
 55 Wie hart iamern in began.
 Umbe sine wigande.
 Do er si bechande.
 Do saher wolfharte.
 Mit rotelilitem barte.
 60 Tot gevallen in das bluot.
 Do mant es den helt guot.
 Aller siner leide.
 Do weintens aber beide.
 In angestlichen sorgen.
 65 Die helfe unverborgen.
 Man do an ezeln vant.
 Da stunt mit wintender hant.
 Hie bi dietriche.
 In chlage der furste riche.
 70 Wolfhart der wigant.
 Der het verchlomen in der hant.
 Daz swert in sturmes herter not.
 Swie der helt doch were tot.
 Daz dietrich und hildebrant.
 75 Im daz swert uz der hant.
 Chunden nie gebrechen.
 Dem zorn musse vrecken.
 Unz daz sis mit zangen.
 Uz sinen vingern langen.
 80 Musen chlofen dem man.
 Do man daz wafen gewan.
 Owe sprach her dietrich.
 Vil guot swert wer sol dich.
 Nu mer so herliche tragen.
 85 Du wirst nimmer mer gelagen.
 So vil bi kunigen richen.
 Also dich vil lobeliche.
 Hat gelagen wolfhart.
 We deich ie geborn wart.
 90 Wie mir min helfe ist beno-
 men.
 War sol ich ellender chomen.
 Mit difem stachen fere.

1793 Sprach

- 1793 Sprach der fürste here.
Wolfhart vor den wiganden.
- 95 Mit durch bizzenen zanden.
Noch lach in dem bluote.
In hiez der degen guote.
Heben uz der aschen.
Sin herre bat in waschen.
- 1800 Und vlewewen uz den ringen.
Sins hohen gedingen.
Des was vil an im gelegen.
Do stunder uber den werden
degen.
Sin tot im iamer brahte.
- 5 Hey was er do' gedahte.
Des im gedient hete der man.
Da von er reden do began.
Owe sprach her dietrich.
Daz des helt ellens rich.
- 10 Mich bringest nimmer mere.
Ze sturme in solher ere.
So du mich diche half braht
Got hat ubel mich bedaht.
Daz er dich leben niht enlie.
- 15 Swaz ez an die herce gie.
Da wer du ie beneben min.
Nu getroste ich mich din.
Leider nimmer mere.
Ezel der kunec here.
- 20 Hat manigen sig von dir ge-
nomen.
Nu ist es leider also chomen.
Daz din hilfe ist uns gewichen.
Din varwe ist dir erblichen.
Von des gifelheren wunden.
- 25 Wesse ich an disen stunden.
An wem ihs rechen solde.
Wie gern ich dir wolde.
Dienen tugenthafter man.
Als du mir dicke hast getan.
- 30 Des enmag et leider niht gesin.
Wande aller der trost min.
Der lit hie an dem ende.
Min langes ellende.
Hat nu starche sich gemeret.
- 1835 Der tac si geuneret.
Daz ich ie geschiet uz berne.
Ir waret bi mir gerne.
Mine mage und mine man.
Swaz ich ze tuon ie gewan.
- 40 Des hulfet ir mir gemeine.
Nu sten ich alters eine.
Beide friunde und helfe bloz.
Des muos min iamer wesn groz.
Niht churcer wan die wise ich
lebe.
- 45 Unz mirs der tot ein ende gebe.
Do sprach meister hildebrant.
O we vil edel wigant.
Wan lat ir uwer chlagen stan.
Solde ich damit iht vervan.
- 50 So chlaget ich immer mere.
Disen degen here.
Wander was min swester sun.
Herre irn sult es niht tuon.
Wan triben wir immer dise not.
- 55 So sint si doch leider tot.
Von iamer wendet gar den mutot.
Wan chlage diu ist niemen guot.
Do man den helt dannen truoc.
Er wart geschowet genuoc.
- 60 Von den lant laten.
Si begunden truten.
Den helt nach sinem ende.
Von maniger wizen hende.
Wart der helt gegriffen an.
- 65 Ez wære wip oder man.
Die in é bechanden
Mit zuo gedrueten handen.
Weinten si in sere.
Sol er des haben ere.
- 70 Der nach tode wirt bechleit.
So het er mit der wareheit.
Eren vil erworben.
An im lach verdorben.
Vil maniger swinder swert
swanch.
- 75 Chlaget man tusent iare lanch.
So muose mans doch vergezzen.
Der wirt wat gelezzen.
- 1878 Under die tur in daz bluot.
So sere chlaget der helt guot.
80 Daz in niemen trosten chunde.
Da in der selben stunde.
Wart funden der edel wigant.
Gifelher von burgonden lant.
Da er da wolhartens sluoc.
- 85 Bi im lage ir noch genuoch.
Die er ouch het erslagen.
Do begunden si ir vrient klagen.
Her dietrich und hildebrant.
Si sprachene owe daz din lant.
- 90 Von dir nu erbelosez lit.
Owe dez din golt git.
Nu niemen sam du tate.
Du were so ere stete.
Daz dich duhte niht ze vil.
- 95 Swaz du ze freuden und ze spil.
Der werlde chundest gemachen.
Du bist von hohen sachen.
Chomen unz an din ende.
Uns haben dine hende.
- 1900 Der leide hie so vil getan.
Daz nie tumber helt began.
Sich rechen also sere.
Drizech oder mere.
Sluoc mir din ellen mare.
- 5 Der chuenen bernare.
Von schulden chlage ich sinen tot.
Des tvinget mich du iamers not.
Nach dem rechen wol geborn.
Mine niesteln het er gefworn.
- 10 Do si ze bechelaren.
Bi rudegere waren.
Nemen zeinem wibe.
Ze sime lanchlibe.
Ze trute lobt ouch si den degen.
- 15 Nu ist vil ubele gelegen.
Ir freude und der gedinge min.
Ich solde vil unvertriben sin.
Von kunigen immer mere.
Ob lebte noch der here.
- 20 Der trost ist leider nu verlorn.
Du iunefrowe wol geborn.
Du maregravine dietlint.

- 1923 Du ist miner bafe kint.
Da von erbet si mih an.
- 25 Nu ist du maget wolgetan.
Verwitewet leideralze fruo.
Nune weiz ich anders was ich
tuo.
Ine bitez got verenden.
Mit chrachenden henden.
- 30 Man huop den helt mare.
Ern waz ein teil ze fwäre.
Er enpfiel in wider in daz wal.
Vor wuofe erdoz do aber der
fal.
Von wiben und von mannen.
- 35 Idoch truoc man in dainen.
Da man chriembilden vant.
Du kint von burgonden lant.
Hiez man ze samne bringen.
Uf solhen gedingen.
- 40 Durch daz si waren chriften.
Ir engele vil wohl wiften.
War ir sele folden chomen.
Wart ie wuofes iht vernomen.
Von hercenlichem leide.
- 45 Daz taten nu die beide.
Kristen und ouch die heiden.
Ir chlage was unbescheiden.
Do vant man gernoten.
So sere verschroten.
- 50 Mit einer verchwunden.
Gein den brufften unden.
Was si wol ellen wit geflagen.
Wie wol ze scherme chunde
tragen.
Der reche fines schiltes rant.
- 55 In het du rüdegeres hant.
Verfritten also sere.
Daz der helt niht mere.
Der wunden mohte genesen.
Da von mufer tot wesen.
- 60 Wanden hete bestanden.
Ein helt ze sinen handen.
Rüdegere von bechelaren.
Da si in sturme waren.
Ouch het er rüdegeren erflagen.
- 1965 Den man nimmer verchlagen.
Ze dirre werlde enchunde.
Unz an die lesten stunde.
So du werlt ein ende hat.
Muoz man gedenchen finer tat.
- 70 Do sah der alde hildebrant.
Die gabe in gernotes hant.
Die im rüdegere hete getan.
Het iz der helt lan.
Waz ob er wäre genesen.
- 75 Niemen chuener dorfte wesen.
Denne der herre gernot.
Si funden noch das swert rot.
Von bluote naz an finer hant.
Do sach meister hildebrant.
- 80 Nach des swertes eke.
Scharten noch vleche.
Er da ninder an vant.
Wan du rüdegeres hant.
Chunde wunschliche geben.
- 85 Ia het er allez sin leben.
Gevlizzen vaste uf ere.
Man chlaget in dest mere.
Do sprach der chunich riche.
Zem herren dietriche.
- 90 Solte dirre man leben.
So het ich allez min geben.
An minen sun wol bewant.
Nach den von burgonden lant.
Hete das kind geraten.
- 95 Die ie das beste taten.
Sam muose min sun han getan.
Dem het ich minu lant lan.
So wäre er wol so riche.
Daz die rechen algeliche.
- 2000 Heten trost an den degen.
Nu ist sin chunne hie gelegen.
Daz beste daz er ie gewan.
Owe daz ich niht wenden chan.
Dine wunden und dinen tot.
- 5 Vil chuner reche gernot.
Des muz mir min leben leiden.
Ez hete wol uz gescheiden.
Chriembilt hagenen von in drin.
Nuwan daz luzzil wibes sin.
- 2010 Die lenge fur die spannen gat.
An ir tumben hercen rat.
Hant si sinne noch mere.
Danne iemen der uf ere.
Sinne harten chunde.
- 15 Daz ist zu dirre stunde.
An miner frowen worden schin.
Daz si so wise wolde sin.
Daz min sinne ein lihter man.
Het ein bezzers getan.
- 20 Des musen wir nu iamer tragen.
Wäre hagenen alters ein er-
flagen.
Daz wäre ein guot list gewesen.
So wärn die andern genesen.
Die nu hie ligent verschroten.
- 25 Do hiez er gernoten.
Wegen uf mit handen.
Der von allen schanden.
Het gewendet finen muot.
Do truoc man den helt guot.
- 30 Uz dem huse von in dan.
Wol gewahfen waz der man.
An groze und ouch an lenge.
Du tur du wart in zenge.
Da man si alle uz truoc.
- 35 E do waz er siel genuoc.
Der edel und der mare.
Swie swer er aber nu wäre.
Doch brahten si in uz der tur.
Zuo zin giengen der fur.
- 40 Die ere gernde frowen.
Die in da wolden schowen.
Iz wäre in e gezemen baz.
Von schulden wil ich sprechen
daz.
Do er hete noch das leben.
- 45 Got enwoldes in niht geben.
Daz in wäre daz liep geschehn.
Daz si in mohten han geschn.
Bi gesundem sine libe.
Er wart von manigem wibe.
- 50 Gechlaget harte sere.
Dane was er nu niht mere.
Nuwan weinen und chlagen.

- 2053 Die tumben das wil ich usagen. 2097 Daz er mich leben hieze.
 Chlageten mit den wifen. Swa er mich hete funden.
 55 Die toren mit den grifen. Doch in den selben stunden.
 Chlageten algemeine. 2100 Reit ich uf den trost din.
 Daz sich die muorsteine. Zu den widerwinnen min.
 Mohten chlieben her dan. Do lobestu dan rudeger.
 Do brahte man den iungen man. Daz ezel der kunie her.
 60 Verrer an die wite. Dich e musse hahen.
 Dar nach in gēher cite. 5 E du mich liezeft vahen.
 Da vant man rudegere. Do erwurbe mir du die hulde.
 Und wizzet daz so fere. Daz ezele miner schulde.
 Zer werlte nie wart gechleit. Also grozer vergaz.
 65 An dem was mit gewizenheit. Mit truwen tate du daz.
 Verlorne der werlde wunne. 10 Du hete min ouch lougen.
 So daz uz eime chunne. Den die mich mit ir ougen.
 So vil eren nie verdarp. Bi dir vil diehe fahen.
 Als do der margrave erstarp. Ich was ezeln nahen.
 70 Nu lazen sin die sware. Helt in diner hute.
 Und sāgen uns du mare. 15 Unz helche du vil guote.
 Waz nu reite dietrich. Du edel kuniginne.
 Do er den margrafen rich. An dir wart des inne.
 In sine schilde ligen vant. Daz du mich enthielt in der not.
 75 Und er in rehte het erchant. Der frowen ir tugent das gebot.
 Wafen sprach der von berne. 20 Daz si sich immer mere.
 Nu mācht ich als gerne. Begunde vlizen fere.
 Sin vor zwelf iaren tot. Swie si daz gedachte.
 Du hast mich lazen in der not. Daz si mich ze hulden brahte.
 80 Daz mir bezzer ware begraben. Mit dir vil tugenthaster man.
 Zu wem sol ich nu trost haben. 25 Allez truege du daz an.
 Min aller hohstes chunne. Hin ze ezelen dem richen.
 Min freude und ouch min Daz er genadichlichen.
 wunne. In sine hulde mich enpfie.
 Ist an dir eime hie gelegen. Dar zuo verließe du mich nie.
 85 Ezn wart nie getruwer degen. 30 Mit truwen uz den genaden din.
 Geborn uf der erde. Swes mir und den mannen min.
 Und wān ouch immer werde. Gebraht in ellende.
 Dine truwe tate dou wol schin. Din milt und dine hende.
 Do ich vor den vinden min. Die taten mir sin alles puos.
 90 Rumēn mufe minu lant. 35 Owe der mir dinen gruos.
 Die truwe ich ninder envant. So verre nu gefrumet hat.
 Wan an dir eime rudeger. Der hat mir allen minen rat.
 Ezele der kunie her. Uz miner kameren genomen.
 Was mir so vicientliche gram. Din sterben ist vil ubel chomen.
 95 Daz ez do niemen enzam. 40 Mir vil ellendem man.
 Der mir daz gehieze. Got hete wol an mir getan.

- 2142 Hete er dich leben lazen.
 Mit schrien ane mazen.
 So lute erweinte dietrich.
 45 Daz ezele der kunec rich.
 Da von vil fere erfchraete.
 Als er von schulden machte.
 Do sprach der furste riche.
 In sol ich billiche.
 50 Mit u rudegere chlagen.
 Sin truwe hat mich enbor ge-
 tragen.
 Sam die vedern tuot der wint.
 Ez enwart nie muoter kint.
 So rehte gar untruwe los.
 55 Ich wān ouch kunec ie verlos.
 Deheinen chuneren man.
 Sit ich sin chunde ie gewan.
 So misserite er mir nie.
 Swenner an mine sprache gie.
 60 Swes mich der helt danne bar.
 Daz muos ich leiften an der stat.
 Daz ist leider nu zergangen.
 Min heree deift gevangen.
 Mit maniger hande sware.
 65 Ob lebte noch der mare.
 So wāre er wol so milte.
 Daz in des niht bevillte.
 Swaz tusent kunige mohten han.
 Er hetez eine wol vertan.
 70 Owe daz niemen sterben mac.
 Unz im chumt sin lefter tac.
 So wāre ouch ich nu torgelegen.
 Sit ich so manigen turen degen.
 Hie toten also vor mir sihe.
 75 Si ligen reht alsam ein vihe.
 Daz erbizzen hant die lewen.
 So mugen nu lihte mir gedrewen
 Di mir ie waren gram.
 Den bin ich allen worden zam.
 80 Do sprach der herre dietrich.
 Edel chunich verdenche dich.
 Durch manigen stachen die-
 nest sin.
 An der lieben nisteln min.
 Und an rudegeres kinde.

2135 Di in dime hofgefinde.
 Mit grozen eren waren.
 Und dir vil lobes baren.
 In ist nu diner genaden not.
 Sit daz in ist gelegen tot.
 90 Der dir ie was undertan.
 Mit truwen als din eigen man.
 Do sprach der botelunges suon.
 Daz solt ich billiche tuon.
 Und bêt ir des niht dieterich.
 95 Si suln immer an mich gedingen.
 Sam ich si ir vater.
 Hildebranden do bat er.
 Daz er den helt guote.
 Hube uz dem bluote.
 2100 Wunt was selbe hildebrand.
 Daz tet des grimmen hagene hant.
 Do sich neigete der man.
 Sin wunde bluoten began.
 Daz muete den helt mare.
 5 Im was ein teil ze sware.
 Der maregrav tugende riche.
 Er trug in angeftliche.
 Do er in brahte under die tur.
 In mohte der helt niht dar fur.
 10 Vor unchresten bringen.
 Ez mohte noch misfelingen.
 An solhem dienste einem man.
 Der in getragen folde han.
 Der vil gefunter gewesen ware.
 15 Hildebrand dem helde mare.
 Was sin chraft entwichen.
 Und ouch du varwe erblichen.
 Er seich zu rudegere.
 Des erchom harte fere.
 20 Der edel bernare.
 Wandez im was sware.
 Nach wazzer man do sande.
 Daz man hildebrande.
 Hulfe siner chreste wider.
 25 Ezele balde do der nider.
 Zuzim kniet in das bluot.
 Do vergoz er den helt guot.

2228 Sich erschamt hildebrant.
 Sin houbet uf des kuniges hant.
 30 Von swaize touwende lac.
 Dem er diene manigen tac.
 Der dient im nu von schulden.
 Er hete nach sinen hulden.
 Vil diche harte wol geriten.
 35 Ez ware ubel vermiten.
 Daz im ezele het getan.
 Hildebrant der bat do lan.
 Witer offeit den sal.
 Sich hup ungesuger schal.
 40 Hie uze von dem mare.
 Do man sagete waz da ware.
 Sine funten sich niht mere.
 Do truoc man rudegere.
 Vater aller tugende.
 45 Daz in alter uz der iugende.
 Getruwer niemen was bechomen
 Do wart swigen benomen.
 Vil maniger muoter kinde.
 Allez daz gefinde.
 50 Mit ungelichem munde.
 Schrien do begunde.
 Si wuofen iamerliche.
 Beide arm und riche.
 Gar ane freudehaften sin.
 55 Daz du erde under in.
 Sich mohte uf haben getan.
 Wip meide und man.
 Die chlageten rudegere.
 So hercenlichen fere.
 60 Daz turne und palas.
 Und swaz gemewers da was.
 Antwurte von dem schalle.
 Der ougen grunt walle.
 Von hercen do den vluz truoc.
 65 Man sah da sinnelos genuoc.
 Vil der schonen wibe.
 Du wat von ir libe.
 Was in gezerret fere.
 Vil manie maget here.
 70 Von der swarten brach daz har.
 Ir het du ungenade gar.
 Oberhant gewonnen.

2273 Mit blute berunnen.
 Man manic antluze vant.
 75 Da wart von maniger frowen
 hant.
 Gein hercen gefwungen.
 Die alten zu den iungen.
 Die wuofen also fere.
 Daz iz nimmer mere.
 80 Wirt von luten vernomen.
 Als ob chranecche waren chomen.
 Schriende in du riche.
 Ezele und dietriche.
 Den wart gemeret do ir leit.
 85 Mit fenlicher warheit.
 Do hiez man baren sa ze hant.
 Die besten swas man der da vant.
 Die warn uz gefundert.
 90 Wol fiben zehen handert.
 Du man folde baren.
 Daz allez herren waren.
 Vil hoher fursten under in.
 Man vant und ouch die kunigin.
 Chriemhilde des kuniges wip.
 95 Und maniges edeln rechen lip.
 Beide christen und heiden.
 Die lieben zuo den leiden.
 Wurden geleit uf den re.
 Swas da was gechlaget e.
 2300 Daz was alles gar ein niht.
 Da wider und nu hie gefchiht.
 Von manigem edeln chinde.
 Daz riche hofgefinde.
 Chom mit iamer ane wunne.
 5 Der hohen kunige chunne.
 Zu der leiden ougenweide.
 Wol fels und abzeg meide.
 Die frou helche hete erzogen.
 An guoter fuore niht betrogen.
 10 Den was ir trost nu gar benomen.
 Und ir freude nider chomen.
 Tief unz in der ruowe grunt.
 Sorge und iamer was in nu chunt.
 Ein teil ich u der nenne.

2315 Die ich von sage bechenne.
Wande si an geschriben sint.
Dargie frou helchen swester kint.
Frou herrat du tugende riche.
Do merte sich dietriche.
20 Sin ungefuge hercen ser.
Noch chom der hochgeborner
mer.
Des kuneg nitgers kint.
Du minnekliche sigelint.
Dar chom durch leide schowe.
35 Wineint du frowe.
Eins riehen chuniges tohter her.
Der was geheizen luteger.
Der faz in franchriche.
Dem het vil fruntliche.
30 Heleche erzogen sin liebes kint.
Mit der iuncfrowen sint.
Chom hildeburch und herlint.
Zweier riehen fursten chint.
Hildeburch da schanden vri.
35 Was geborn von normandi.
Herlint was von chricchen.
Von chlage man vil der siechen.
Under den iunchfrowen vant.
Nach den chom da sa ze hant.
40 Du herzoginne adelint.
Des chunen sintrams chint.
Den helt man wol erchande.
Er faz in osterlande.
Ein burch an unger marche stat.
45 Pueten noch den namen hat.
Da wuhs von chinde du meit.
Von der ich hie han gefeit
Sine sint uns alle niht bechant.
Die helche zoch in hunen lant.
50 Und chomen ouch chriemhil-
den an.
Ezele man si sande dan.
Und helchen uz vrenden riehen.
Durch zuht vil willichlechen.
Und ir werdeheit zen eren.
55 Nimmer also heren
Man in allen landen vant.
Den helchen tugende was be-
chant.

2358 Er liez ir gerne dar sin kint.
Wol zweinzich graven tohter sint
60 Chomen zuo dem schalle.
Dar chomen die witewen alle.
Der mase und man da lagen tot.
Sich huop von chlage du meiste
not.
Die man zer werlte ie bevant.
65 Des wart das ezeln lant.
Allez freuden lare.
Von dielem grimmen mare.
So huo sich dar du lanttschaft.
Mit vil chlagelicher chraft.
70 Beide spat und fruo.
Daz lut seich allenthalben zuo.
Si giengen suchunde.
Ir friunde zu der stunde.
Allenthalben uf dem wal.
75 Vor dem huse und in dem sal.
Sam ze marchte durch die chra-
men.
Der tot het finen samen.
Gefat vil witen in diu lant.
Do ieslicher den finen vant.
80 Swa er nieder was geflagen.
Genuge sach man dannen tra-
gen.
Ir frunde uz dem bluote.
Do huben frowen guote.
Ir chlage zu den stunden.
85 Sam sis e nie begunden.
Ir truwe man bi iamer vant.
Man sach von iunchfrowen hant.
Und von manigem edeln wibe.
Gebrochen von ir libe.
90 Vil manic wol geeieret chleit.
Sine wolden niht daz ir leit.
Dem golde gezæme.
Swie recht ungenæme.
Die toten sin den luten.
95 Chussen und truten.
Sah man da manigen toten.
Ze verhe verschrotten.
Von christen und von heiden.
Ir chlage was unbescheiden.

*Wie der kunic ros
und gewæffen wider
fande.*

2400 **E**rlæret was der palas.
Der e lo vol der toten was.
Do chunde niemen troften.
Die besten noch die bosten.
Swaz iemen e hat gekleit.
5 Oder von chlage her gefeit.
Oder noch geklagen chunde.
Der klage daz urgrunde.
Was allez uf ein ander chomen.
Do het ouch her dietrich ver-
nomen.
10 Der schonen herraten munt.
Swie vil im leides wære chunt.
Idoch erbarmet in ir leit.
Si und ander manic meit.
Musen tuon swaz er gebot.
15 Ein teil sehiet er si von der not.
Er bat si leiten alle dan.
Wie groze unmuße da gewan.
Er selbe und meister hitebrant.
Si hiezen sarchen sa ze hant.
20 Die kunige von burgonden lant.
Sælie si der wigant.
Daz er die truwe ie gewan.
Daz er si sundert hindan.
Die edeln und die riehen.
25 Daz tat man billichen.
Ouch befærchte man da sint.
Beide die frowen und ir kint.
In den besten pfellil den man vant.
Man si do zu ein ander want.
30 Swære und rich von golde.
Also der kunic wolde.
Und bat si legen in einen sarch.
Sin iamer der was also starch.
Daz er niht grozer chunde sin.
35 Ouch wart befærchet blodelin.
Der edel reche lobelich.
Waz mohte mon her dietrich.
Wan als ez truwen tohte.
Swaz man der vinden mohte.

2440 Die

- 2440 Die messe solden singen.
 Die hiez er balde bringen.
 Also chunder ez da schaffen.
 Den heiden ir pfaffen.
 Den kristen der ouch den ge-
 zam.
 45 Dar nach man do ze hant nam.
 Den guten rudegere.
 Mit dem vil michel ere.
 Wart geleit in sin grap.
 Do sah man manigen chruce stap.
 50 Da den pfaffen an der hant.
 Swaz man ir unter stollen vant.
 Die baten do geliche.
 Got von himelriche.
 Ze gnaden ir aller sele.
 55 Und fande michele.
 Die da fursten hiezen.
 Niht langer si die liezen.
 Sine brahten si zer erde.
 Die kunige wurden werde.
 60 Bestattet in manigem sarche.
 Hagene der stanche.
 Und sin gefelle volker.
 Und danchwart der reche her.
 Di wurden do ir herren bi.
 65 Nahen geleit alle dri.
 Hawart der wigant.
 Der kunec uzer tenelant.
 Irinch und irnfrut.
 Die dri wurden ouch da mit.
 70 Bestattet herlichen.
 Die dar uz andern richen.
 Zer hochgecite waren chomen.
 Der wart ouch da war genomen.
 Mit gutlichen dingen.
 75 Man iltese alle bringen.
 Die chunden und ouch die geste.
 Zir langen bette reste.
 Daz werte unz an den dritten tac.
 Daz volch do ruwens niht en-
 pflac.
 80 E man begruop die werden.
 In sarch und in die erden.
 Die edeln und heren.
 2483 Nach gewonlichen eren.
 Ezel und ouch her dietrich.
 85 Berieten mit den wisen sich.
 Sine chunden niht verenden.
 Wolde man die ellenden.
 Alle sunder begraben.
 Si musen eine stat haben.
 90 Also tief und ouch so wit.
 Daz manz ze ereslicher zit.
 Vor stanche verenden chunde.
 Si schuffen sa ze stunde.
 Daz die lantlute duo.
 95 Griffen allesamt zuo.
 Und gruoben eine gruoben fit.
 Siben sper scheffe wit.
 Und als tief in die erde.
 Ich wan immer werde.
 2500 Mit solhem iamer mer gegraben.
 Die knechte wurden uf erhaben.
 Daz gefinde von dem rine.
 Die gunther und die sine.
 Mit in brahten in daz lant.
 5 Nuwen tusent man der vant.
 An den sich erste huop die not.
 Den luten iamer daz gebot.
 Durch ir ellende.
 So wunden si die hende.
 10 Man vand da veiger mere.
 Mit leide und ouch mit fere.
 Als ich u e han geseit.
 So wurdens in daz grap geleit.
 Die kristen und die heidenisch
 diet.
 15 Als iz der kunec e beschiet.
 Do si ze reste waren chomen.
 Do wart erste vernomen.
 Von den die giengen von dem
 grabe.
 Du aller meist ungehabe.
 20 Der si noch ie begunden.
 Da vor ze cheinen stunden.
 Ez waz ein grimmes scheiden.
 Von christen und von heiden.
 Die chlageten also fere.
 2525 Daz man wol immer mere.
 Da von die mare sagen mac.
 Unz an den iungesten tac.
 Sit in freude niht gezam.
 Niemen sandern war nam.
 30 Der die noch lebnde waren.
 Ezeln man gebaren.
 Vil harte iamerlichen vant.
 Do er ze wedere finer hant.
 Der guoten rechen niht ensach.
 35 Wider dietrich er do sprach.
 Den fursten von berne.
 Ia het ich noch vil gerne.
 Manigen des ich mich anen
 muoz.
 Mir hat groz ungelucke buoz.
 40 Aller freuden hut getan.
 Her dietrich sprach in sult ir lan.
 Daz uwer groz ungehaben.
 Sine sint alle noch begraben.
 Di u mit dienste sint gewant.
 45 Ia muget ir herre uwer lant.
 Mit heleden wol besetzen.
 Got mag uch wol ergezzen.
 Nach genaden noch der leide.
 Ir habt ouch noch uns beide.
 50 Bi u imme lande.
 Mich und hildebrande.
 Waz hilfet daz sprach er do.
 Ine chunde nimmer werden vro.
 Und solt ich tusent iar lebn.
 55 Wer chunde mir den muot ge-
 gebn.
 Oder wer mohte mirz geraten.
 Die daz mit willen taten.
 Die sint nu seider tot.
 Swaz sol mir nu min golt rot.
 60 Oder deheiner flahte rihtuom.
 Gewalt oder werltlicher ruom.
 Daz ist an mir verstorben.
 Mine man sint erstorben.
 Dar zuo chint und wip.
 65 War zuo sol mir nu der lip.
 Zepter oder chrone.
 Du mir e vil sehone.

- 2568 Stunt in allen minen tagen.
Die enwil ich nimmer mer ge-
tragen.
- 70 Vreude ere und werdez leben.
Daz wil ich allez uf geben.
Und wilz allez hin legen.
Des ich zer werlte solte pflegen.
Sit ez mir allez missezimt.
- 75 Swenne mich nu der tot nimt.
Daz ist mir harte unmære.
Wan so het al min swære.
Genomen ende und al min not.
Ich bin zer werlte doch immer
tot.
- 80 Si wolden trosten im den muot.
Daz enwas dehein guot.
Wan er het ze vil verlorn.
Uber in hete gefworn.
Sines libes unheil.
- 85 Im was der aller meist teil.
Siner ungenade chomen.
Wandes im alles was benomen.
Daz er des besten ie gewan.
Der chunec weinen da began.
- 90 Sam do ers alrerste pflac.
Ein teil ouch nieder gelac.
Herrn dietriches vester muot.
Vor mude der degen guot.
Sich in ein venster leinte nider.
- 95 Vor leide der reche sider.
Aller vreuden vergaz.
Do er eine wile saz.
Do sprach meister hildebrant.
Sit verweiset ist das lant.
- 1600 Waz fuln wir nu darinne.
Daz helche du kuniginne.
Ui gap vil edel dietrich.
Daz dunchet mich nu wätlich.
Da mit ruomen wir daz lant.
- 5 Uwer ellen und min hant.
Mugen vil wol beraten.
Mine frowen herraten.
Wande wir sin fwuoren beide.
Wir fuln durch unfer leide.
- 1610 Der truwen niht vergezzen.
Swie nider si gesezzen.
Uwer vreude und ouch die min.
Doch fuln wir immer die sin.
Di truwe walden und unfer ê.
- 15 Wie ez nu da heime ste.
Daz musen wir nu selbe ervarn.
Got mag uns harte wol bewarn.
Wil unfer sin genade pflegen.
Des volge ich gern sprach der
degen.
- 20 Wie sol ich von disen leiden.
Mit eren min geschcheiden.
Sit ich den schaden han geno-
men.
- Owe was leider mære chomen.
Muoz hin wider uf den wegen.
- 25 Von danne ein ieslicher degen.
Reit zuo der hochgecit.
Ach we waz guter swerte lit.
Herrenlos in diesem sal.
Prunne und helme ane zal.
- 30 Diene wizzen wir nu niemen
geben.
- Sit daz die niht folden leben.
Die si da ê hant getragen.
Got wil ihs immer chlagen.
Daz ich so manigen werden man.
- 35 Muoz toten hinder mir hie lan.
Sprach der dietmars fuon.
Wir fuln einen wis tuon.
Daz dunchet mich nu guot ge-
tan.
- Daz wir zuo ezeln gan,
40 In sine kemenaten.
Und dem kunige raten.
Daz er heize nu ze hant.
Der guoten rechen gewant.
Suchen und waschen ab daz bluot
- 45 Und die edeln wafen guot.
Schone heizen behalten.
Wil ezzel wizze walten.
Ez mag im lichte noch gevruo-
men.
- Und ze grozen staten chumen.
- 2650 Do der kunec ir rat vernam.
Do tet er daz im wol gezam.
Und volget ir beider lere.
Do sumt er sich niht mere.
Er hiez behalden das gewant.
- 55 Du besten swert du man da vant.
Ze kamern hiez erz ellu tragen.
Her dietrich sprach ich wil u
sagen.
- Vil edel furste riche.
Welt ir nu lobeliche.
- 60 Tuon nach starchem leide.
So raten wir u beide.
Ich und meister hildebrant.
Daz ir in ieslich lant.
Den wesen fult wider senden.
- 65 Des enlat uch niemen wenden.
Swaz von ir lande her si chomen.
Die der tot hie hat genomen.
Des gewinnet ir noch ere.
Die iungen mugen u mere.
- 70 Gefrumen denne du sarwat.
Die hie der tot erloset hat.
Do sprach der botelunges fuon.
Daz sol ich harte gerne tuon.
Und volges u von rehte.
- 75 Die rudergeres knechte.
Hiez man zem ersten bringen.
Den sah man trahenne dringen.
Uz den ougen ze tal.
Zuo ezeln fur den sal.
- 80 Chomen sibene und niht mere.
Do sprach der kunic herre.
Swie ir nu welt her dietrich.
So enbietet der margravinne
rich.
- Du mære ze bechelaren.
- 85 Alle die da waren.
Den beswæret ir den muot.
Idoch tet iz der helt guot.
Rudegers swert und sin gewant.
Und sin ros da man daz vant.
- 90 Hiez er do balde bringen.
Wie chunde misselingen.
Zarten frowen libe.

- 2693 Danne ouch sine wibe.
So man ir saget du mare.
95 Wie iz ergangen were.
Do sprach meister hiltibrant.
Wer sol in burgonden lant.
Dirre mare bote wesen.
Sit ir niemen ist genesen.
1700 Der ritter noch der knechte,
Der kunec sol von rehte.
Sin selbes boten uber rin.
Senden daz si swammelin.
Sprach der kunec alzehant.
5 Dem sint die wege wol bechant.
Dar zuo schuof man zwelf man.
Die das gewaffen fuorten dan.
Mit dem videlare.
Daz die helede mare.
10 In sturme heten getragen.
Und daz die boten solden sagen.
Ze rine disu mare.
Waz hie geschehen ware.
Die herren wurden dez enein.
15 Daz man der wafen al dehein.
Lieze niht beliben.
Man enlande si ir wiben.
Mit den maren heim ze lande.
Und ouch mit dem gewande.
20 Daz die veigen truogen e.
Ir friunden wart dort als we.
Sam disen hie was von klage.
Ia mohtens immer dem tage.
Vluochen daz du wirtschaft.
25 Also maniges heldes chraft.
Mit tode hete gelezet.
Si wurden gar entsezzet.
Swas si freuden mohten han.
Den ez kunt wart getan.
30 Die da solden an den rin.
Mit den gieng do swammelin.
Fur ezeln den kunec stan.
Er sprach irn sult lan.
Irn saget bescheidenlichen.
35 Prunhilde der richen.
Wie ez allez si ergangen.
Und wie mir si bevangen.
- 2738 Min lant mit grozem fere.
Und daz nie geste mere.
40 Geteten wirt so leide.
Des ensuln idoch si beide.
Niht engelten die guten.
Frou prunhilt mit froun uten.
Dar zuo sult ir ouch niht ver-
dagen.
45 Min unshult die sult ir sagen,
Den besten da ze rine.
Daz ich noch die mine.
Nie verdienten folhe not.
Wande ihz in gutliche bot.
50 Und tet vil willechliche daz.
Da wider zeigten sie mir haz.
Vil harte unfruntliche.
Ine vernam so tobeliche.
Nie geste wider ir wirt getan.
55 Des ersten si mir minen sun.
Slugen und manigen chunen
man.
Des ich nie schult gein in ge-
wan.
Swaz ich des scaden han geno-
men.
Daz ist ouch in niht vergebne
chomen.
60 Do sprach der videlare.
Als unwerdu mare.
Du gefurt ich noch nie mere.
Der lande freude und ere.
Ist gar an in verswunden.
65 Die ie mit wunne chunden.
In zuhten lebne schone.
Die diche bi der chrone.
Mit freuden sint gegangen.
Von den wirt mir empfangen.
70 So swinde disu botenschaft.
Daz ich in miner sinne chraft.
Vil michel sorge han der zuo.
Wie ich den maren so getuo.
Daz ich muge den lip bewarn.
75 Der chunec sprach ia sult ir varn.
Mit den von bechelaren.
Bereite si schiere waren.
- 2778 Do sprach der herre dietrich.
Disu mare iamerlich.
80 Muz ich nu leider senden.
Owe moht ich ez wenden.
Mit min selbes libe.
Daz ich dem edeln wibe.
Ir hercen leit enbieten sol.
85 Das tuot mir wirs danne wol.
Ir sult heln sprach dietrich.
Disu mare so iamerlich.
Allenthalben uf den strazen.
Ir sult das lut niht lazen.
90 Des schaden werden innen.
Als ir nu scheidet hinnen.
So mueten si uch ze fere.
Ia sult ir von rudegere.
Niemen sagen sinen tot.
95 Ez wirt doch ein lange wern-
du not.
Swennez in rehte wirt gefeit.
So musen si mit arebeit.
Dar nach weinen manigen tac.
Du min ie mit truwen pffac.
2800 Der saget ouch den dieneft min.
Und daz ich immer welle sin.
Swie mir gebiete gotelint.
Und ouch des margrafen chint.
Min nistel du vil here.
5 Vragen si von rudegere.
Ir sult in sinen dieneft sagen.
Und du andern mare verdagen.
Und daz er schiere welle chomen
Und sprechet ir habt daz ver-
nomen.
10 Daz in der chunec niht laze dan.
Er muze die wile da bestan.
Unz daz die liebe geste sin.
Wider riten an den rin.
Die wile si ouch ich hinne.
15 So welle ich die margravinne.
Mit samt rudegere sehn.
Und sult ouch dietlinde iehn.
Ob iener chumen niht muge
gefin.
So gahes daz ich die nisteln min.
2820 Doch

- 2820 Doch welle sehn in zwelf tagen. 2858 Wart gegahet durch gewonheit. 2898 Und ouch mit chlage schieden
Die boten musen do tragen. Da der videlære reit. dan,
In ir hercen manige swere. 60 Da wanden si der mære. Du chlage ir helfe da gewan.
Do lie der bernære. Daz iz der kunec wære. 2900 Daz si nu fuor mit breiten scharn.
Die boten dannen scheiden. Oder rudeger der riche. Die boten chundenz nie bewarn.
25 Mit manigen hercen leiden. Daz volch gemeinliche Da erschullen disu mære.
Under die burgære.
Und under der koufute kint.
- Wie mans gewæfen heim sande. *)*
- 2826 Swaz man der boten sande. 65 Wa habt ir den kunec lan. 5 Du gute stat du wart sint.
Mit den mæren after lande. In seit der videlære. Ellu eines todes vol.
Die waren allen nu bereit. Daz sin herre wære. Do liezen in die bote wol.
In het her dietrich geseit. Noch in hunen lande. Vor leide zogens uz wienen.
30 Waz si da heime solden sagen. Mit manigem wigande. Daz iz noch wiste niemen.
Die boten riten dan mit chlagen. 70 Daz geloubten die da wolden. 10 Daz wære in lieber danne leit.
Ieslicher cherte sa ze hant. Di mære vragen solden. Swer zuzin uf der strazen reit.
Da hin und er was gesant. Der waz so vil da bin den wegen. Der musen mit in geliche tragen.
Ouch liezen si da hinder in. Daz beide bruche und stegen. Sit ir iamer und ouch ir chla-
35 Des fult ir vil gewis sin. 75 Die von hunen landen. gen.
Zergangene wunne. Ze wiene riten in die stat. Do si gevriefchen disu mære.
Ir vil lieben mage. Mit zuhten si ze huse bat. 15 In viel starker swære.
In des todes wage. Ein frowe sas dar inne. Si hin ze bechelaren riten.
40 Mit triefenden baren. Ein richu herzoginne. Niht nach gewonlichen siten.
Und die begraben waren. 80 Isalde ein vil schone maget. Noch nach ir alten rechte.
Da liezens ouch den marchman. Dine mohtes werden niht ver- Die rudegeres knechte.
Man zoch schriende dan. daget. 20 Do si chomen in die marche.
Vil lute ane mære. An den boten siz ervant. Ia mure si vil stanche.
45 Sin ros uf der strazze. Si wart so iæmerlich ze hant. Daz siz verfwigen solden.
Da si da riten uber lant. Und also trurech genuot. Daz si doch sagen wolden.
Mit vrage ez niemen ervant. 85 Daz ir von hercen das bluot. Nu waren die maregravinne.
Rehte waz in wære. Uz dræte da zem munde. 25 Bede an die zinne.
Ia heten si du mære. Ach we wie ubel gunde. Gestanden mit maniger frowen.
50 Geseit vil ofte gerne. Si den boten dirre sage. Durch warten und durch scho-
Do hete iz in der von berne. Von der iunchfrowen chlage. wen.
So verboten daz siz musen lan. 90 Erschal ez sit vil witen. Da si da vor vil dicke ir man.
E daz si von im schieden dan. Man begunde an allen siten. Sach riten vroliche dan.
Niemen wart iz noch geseit. In der stat ublichal. 30 Da stunt ouch manic schone
55 Unze daz in osterriche reit. Uben also grozen schal. meit.
Daz rudigeres gesinde. Die armen mit den richen. Riten in grozer arbeit.
Von maniger muoter kinde. 95 Daz sich du lage gelichen. Si do die boten sahen.
Die dort die klage sahen. Wol mohte so die ishen. Dem huse wol so nahen.
Daz si den stoup ob in sahen.

2935 Und

*) Dies war der Inhalt des vorhergehenden Abschnittes; der Inhalt des gegenwertigen ist: Wie die boten mit dem gewæfene heim quamen.

- 2935 Und lute zuozin gahen.
Daz enwas in niht ze leit.
Do sprach vil manie schone meit.
Lop dir si herre trahntin.
Schowet frowe maregravin.
40 Wir sehen dort lute riten.
Von der hochgeciten.
Da chumt gewislich min herre.
Der trost was in ze verre.
Zen hunen bestanden.
45 Von gernotes handen.
Une ein vil michel teil ir wunne.
Der lantlute chunne.
Chomen nuwan siben man.
Von dem marcgraven dan.
50 Die andern waren alle tot.
Sie furten iamer und not.
Die da brahten sin gezowe.
Gotelint du frowe.
Und ir tohter si beide.
55 Wanden lieb ane leide.
Enpfahen als é diche.
Von lieben ougen bliche.
Die knechte waren in den siten.
So si ze bechelaren riten.
60 Daz si vrolichen alle.
Fuoren in manigem schalle.
Die slren mit den iungen.
Ruften und sungen.
Dem waz ez nu vil ungelich.
65 Wande ieslicher hete sich.
Gedruchet nider uf das march.
Wande ir iamer was so starch.
Daz si niht schallen chunden.
Same é ze manigen stunden.
70 Rudegeres ors boymunt.
Wider sehnde an der stunt.
Gie ez dem knappen an der hant.
Der sire was an im bechant.
So ez sins herren niht enfach.
75 Daz ez vil ofte den zoum brach.
Und lief wider uf den wegen.
Nu waz er leider gelegen.
Der iz dar hete geriten.
Und diche drufe gestriten.
- 2980 Als von rehte ein edel man.
Sin tohter goumen began.
Der knappen gebare.
Do ersuofte du vil chlare.
Do sprach das rudegeres kint.
85 Frowe muoter gotelint.
Daz ist doch selten her gefechn.
Daz ich so luzzil habe gefechn.
In allen minen ziten.
Mins vater boten riten.
90 Swenne aber si her quamen.
Wie wol wir daz vernamen.
Daz si waren wol gemuot.
Ware et daz hochgeciten guot.
Gewesen miner frowen.
95 Dez ich ubel mac getrowen.
Do sprach du alt marcgravinne.
Ruchtes got so sol si sin.
In allen unschedelich ergan.
Nuwan daz ich von troumen
han.
- 3000 Erliten vil der fere.
Dinen vater rudegere.
Sach ich hinten gar gra.
Sin gefinde bi im da.
Daz het befallen gar ein sine.
5 Von eine regen wart in we.
Da von so wurdens alle naz.
Vil liebu tohter merche daz.
Min houbet was von hare blos.
Daz ich eins hars gros.
10 Mines vahes niht entruoch.
Ein gadem vinster genuoch.
Da hiez er mich do in gan.
Ich want in inrethalben stan.
Nach mir beslos er do die tuer.
15 Nie mere chomen wir der fuer.
Ungerne wesse ich in drinne.
Do sprach du marcgravinne.
Des edeln rudegeres kint.
Vil liebu muoter troume sint.
20 Sumeliche senfte die andern
starch.
Ich sah ouch mins vaters march.
Hinte in troume springen.
- 3023 Und lute an im erchlingen.
Hort ich die koulture sin.
25 Nu merche libu muoter min.
Eins wazzers ez getranch.
So ze stete ez versanch.
Ein ander si niht mere.
Sageten wan mit fere.
30 Si giengen al ze hant dan.
Do waren als ich gesaget han.
Die boten chomen so nahen.
Daz si al die lute sahen.
Zir marstalle si do riten.
35 Ninder nach ir alten siten.
Gebarten nu die knechte.
Die ritter nach ir rehte.
Mit zuhten giengen gegen in.
Und hiezen willechomen sin.
40 Den Ezeln videlare.
Wol gruzten helde mære.
Die boten von der hunen lant.
Dar nach enpfingen saze hant.
Ir herren ingefinde.
45 Mit gedruckten worten swinde.
Hort man si antwurte pflegen.
Ia waz iz alles gelegen.
Da von si truogen hohen muot.
Iane chunden si dehein guot.
50 Von der hochgecite sagen.
Ir herren harnasch sah man tra-
gen.
Die knappen von den rossen dan.
Gotelint merchen began.
Do der knappen gebare.
55 Sine wart in manigem iare.
Nie so trurech gemuot.
Ich name deheiner flahte guot.
Sprach si fur du mære.
Daz ich wiste in ware.
60 Do sprach der beste under in.
Ui enbutet truwe bernden sin.
Genade und michel ere.
Ezel der kunec here.
Und fines willen stete.
65 Der werch und ouch der ræte.
Well er à immer sin bereit.

- 3067 Daz wizzet mit der warheit,
Ouch enbiutet uch min herre.
Ern chome ú nie so verre.
- 70 Ern wær iu doch mit trawen bi.
Und sult gelouben daz er iu si.
Immer holt vor allen wihen.
Und wil an dem willen beliben.
Unz an sinen lesten tac.
- 75 Er enweiz niht ob er chomen
mac.
Wider heim inre iares cit.
Der kunec im allez an lit.
Er leite im eine hervart.
Diu lange ê gesprochen wart.
- 80 Die ist er wærllich nu geværn.
Si sprach nu muz in got be-
wærn.
Und allez himelische her.
Er var lant oder mer.
Oder swelhen ende er chere.
- 85 Durch siner martir ere.
So ruch in krist behuten.
Daz ezeln vinde wuten.
Mir niht enbunne mins man.
Diu magt do vragen began.
- 90 Nu saget mi. boten guote.
Wie ist so ze muote.
Mime vater rudegere.
Daz muet mich harte fere.
Wande mir ie so sprach du meit.
- 95 Ze vorderst wurden gefeit.
Du mære swænnere in sinu lant.
Sande so zornic ich nie bevant.
Minen vater deift mir swære.
Er enbure mir doch du mære.
- 3100 Ine weiz wes im nu si gedaht.
Ez hat mich gar in angeft bralit.
Got gebe daz iz rehte var.
Si wart vil fere missevar.
Ze hant si weinen began.
- 5 Do blicht ouch si ir muoter an.
Und erweinten do beide.
Ich wærn si der leide.
Ermante do ir herce.
In nãhete starker sinerce.
- 3110 Der bote sprach lat uwer klagen.
Ich sol ú mer mære sagen.
Di ú vil fruntliche.
Von dem herren dietriche.
Sint enboten in daz lant.
- 15 In gebot uns der wigant.
Bi den sinen hulden.
Daz wir von waren schulden.
Iu sageten den dieneft sin.
Ern biut ú edel maregravinn.
- 20 Liebe und fruntlichen muot.
Als er von rehte durch sippe tuot.
Irn durfet ouch des niht wagen.
Ob ú under uweren magen.
Holder ie wurde man.
- 25 Und heizet uch daz wissen lan.
Diz bat er ú frowe sagen.
Daz er uch inre zwelf tagen.
Wil hie ze bechelaren sehen.
Daz wolde got mæt ez gesche-
hen.
- 30 Sprach do du maregravinne.
Von allem mime sinne.
Vreutes harte sich min muot.
Do sprach du iunge maget guot.
Saget uns der mære mere.
- 35 Wie chriemhild diu here.
Enpfinge ir bruder alle dri.
Und wie si den helden wære bi.
Die mit in chomen und ouch ir
man.
Oder wie was der gruos getan.
- 40 Gein hagenen und gunthere.
Und ob si noch iht fere.
Zurnde hinze in beiden.
Oder wie ist daz gescheiden.
Der bote sprach du kunigin.
- 45 Gie mit freuden gegen in.
Und enpfie si minnekliche.
Si tet dem wol geliche.
Daz si in truge holden muot.
Ezele der kunec guot.
- 50 Der enpfie die herren alle so.
Sam er ir chomens wære vro.
Und ouch alle sine man.
- 3153 Niemen ich da gefehn han.
Der in truge deheinen haz.
- 55 Si sprach nu saget mir umbe
waz.
Lie der furste gifelher.
Daz mir der iunge kunec her.
Bi iu her wider niht enbot.
Der vrage get mir grozu not.
- 60 Sit er mir niht enboten hat.
So furcht ich swi ez dar umbe
stat.
Ich gefehe in nimmer mere.
In sagte mir der here.
Er wolde mich ze truote han.
- 65 Die rede sult ir frowe lan.
Wir liezen in vil wol gefunt.
Si choment her in churzer stunt.
Waz fol der rede mere.
Ezele der kunec here.
- 70 Die herren von im niht riten lat.
Unz er sich ir genietet hat.
Daz enchan so gahez niht ge-
fehen.
Si wellent uch vil gerne sehen.
Daz wizzet vil edelu maregravin.
- 75 So si wider ritent an den rin.
Dar umbe sult ir sorgen niht.
Der kunec iuch vil gerne siht.
Swenner nu keret in sin lant.
So wil er iuch frowe al ze hant.
- 80 Mit im furen uber rin.
Da sult ir kuniginne sin.
Dirre iugenlichen mære.
Ze schermen in ir swære.
Daz tet ir eime also we.
- 85 Daz er niht langer mohte me.
Verdulten inne hercen.
Den schedelichen sinercen.
Swie gern ers hete lougen.
Im erweinten sinu ougen.
- 90 Da von erweinten ir mere.
Diu maregravinne here.
Ir trahenne nider vliezen sach.
Ir tohter schriende sprach.
Ach we vil liebu muoter min.

- 319f Ich wæn wir gar gefcheiden fin.
Von vreude und ouch von
wunne
Ich wæn min frowe ir chunne.
Vil ubel habe enpfangen.
Ez ist uns leide ergangen.
- 3200 Von schulden get uns weinens
not.
Si und min vater sint alle tot.
Zir einem do si daz gesprach.
Ein wuof uz sine halfe brach.
Mit zuo getanem munde.
5 Er wande ez da ze stunde.
Da mit verheltn mohte.
Deheinem hercen ez tohte.
Daz das verfwigen chunde.
Do brach uz sine munde.
- 10 Daz schrien mit dem bluote.
Do der knappe guote.
Ane danc so lute erschre.
Do wart den andern also we.
Daz sie erweinten al geliche.
- 15 Do sprach vil iæmerliche.
Du maregravin ich armez wip.
Daz ich ie gewan den lip.
Waz ich nu verlorn han.
Freuden der ich hete wan.
- 20 Diu muz nu mit dem leide min.
Gar von mir gefcheiden fin.
Ir boten durch uwer truwe.
Lat mich niht in der ruwe.
Ich enwizze von schulden umbe
waz.
- 25 Durch got nu saget mir daz.
Wie schiedet ir von minem man.
Do musen du luge ein ende han.
Do sprach der videlære.
Uiwer klage ist uns vil swære.
- 30 Wir wolden ueh verholn han.
Daz doch mulich mocht ergan.
Wandez niemen verheltn chunde
Irn geseht nach dirre stunde.
Den maregrav rudegere.
- 35 Lebnden nimmer mere.
Vil lute begunde si do chlagen.
- 3237 la herre wer hat in erflagen.
Er sprach daz tet her gernot.
Si flagen beide ein ander tot.
- 40 Do schre du muoter und ouch
du meit.
Wart ie von vriunden mer ge-
chleit.
Daz ist mir gar unbechant.
Swaz man da lute bi in vant.
Oder sit chom zu dem schalle.
- 45 Die erwuften alsam alle.
Daz zen hunen nie du not.
So groz wart umbe der helde tot.
Von dem starchen iamer so ve-
sten.
Der maregravinne bresten.
- 50 Began von munde das bluot.
Und ouch ir edeln tohter guot.
Si vielen beide in unchraft.
So daz ir zuhte meisterchaft.
Vil gar vergaz der sinne.
- 55 Die lute nu warn inne.
Worden wol der warheit.
Swaz in mære ie wart geseit.
Des gefazte si diz mære.
Uz freude in alle swære.
- 60 Ir hercen iamer wart so groz.
Daz man mit brunnen si vergoz.
Und naztese undern ougen.
Ir lip begunde lougen.
Ob si rehte sinne ie gewan.
- 65 Daz beweinte wip und man.
Und alle die da waren.
In der stat ze bechelaren.
Von den andern man si truoc.
Do waren nothast genuoc.
- 70 Die bede maregravinne.
Do si wider chomen ze sinne.
Do hort man unrehte lute.
Haben nach ir truote.
Gotelinde die iamers richen.
- 75 Vil harte erbærmelichen.
Sprach ir tohter do ir beider.
Ach ach nimmer leider.
- 3278 Wirt nu meide mere.
Wa vil min frowe ere.
30 Nu beliben in den richen.
Sit also iamerlichen.
Die ere tragenden sint gelegen.
Wer sol ir nu furbaz pflegen.
Sit ir verfwunden ist du chraft.
- 35 Des hete gar du meisterchaft.
Min lieber vater rudeger.
Frou ere du wirt nimmer mer.
Mit solchem wunsche getragen.
Als er si truoc bi sinen tagen.
- 90 Der tot der hat die unzuht.
Daz er niemen dehein fluht.
Zu sinen friunden haben lat.
Swenne iz an die rede gat.
Daz er entwiche gerne.
- 95 Ia hete min neve von berne.
Vil wol genert den vater min.
Moht iemen dem tode wider fin.
So war min vater wol ernert.
Done was ez unz leider niht
beschert.
- 3300 Do sprach der videlære.
Ellu unser mære.
Sint in von sinnen wol bechant.
Die von amelungen lant.
Die sint allesamt tot.
- 5 Ez genaz mit grozer not.
Uiwer neve her dietrich.
Und hete man den kunech rich.
Ezeln zu dem strite lan.
Wir musen in ouch verlorn han.
- 10 Si sprach nu sagt mir swammelin.
Wie chomet daz der vater min.
Mit gernote ie also zerwarf.
Wie fugte sich der zorn scharf.
Daz si ander solden slan.
- 15 So minneklich so wir si lan.
Heten uz difem lande.
Ez was ein michel schande.
Daz man zwischen in beiden.
Den frit niht chunde scheiden.
- 20 Er mohte noch genozen han.
Daz sin bruoder ist min man.

3322 Und

- 332 Und het im niht den lip genomen
 Von swes rate daz ist bechomen.
 Dem wont vil untruwen bi.
 35 Sin herce ist rehter truwen vri.
 Er sprach vil edel magt her.
 Daz tet frowe niemen mer.
 Wan der kuniginne lip.
 Des hat man und wip.
 30 Engolten also witen.
 Daz von den ersten citen.
 Unze an den iungesten tac.
 Nimmer mere werden mac.
 Geraten also swinder rat.
 35 Des si doch chleinen frumen hat.
 Wande si sit selbe drumbe tot.
 Von der du lange wernde not.
 Geschach in hunen riche.
 Si ligent selgeliche.
 40 Die uns da vreude solden gebn.
 Doch mugt ir frowe wol gelebn.
 Noch manigen lieben sumer tac.
 Swaz uwer freuden an den lach.
 Die zen hunen sint erlagen.
 45 Die muzet ir ze iungeft doch
 verklagen.
 Wande got der weisen voget ist.
 Ih rat ú an allen argen list.
 Frowe uf mine truwe.
 Daz ir uch uwer ruwe.
 50 Mazet und also starker chlage.
 Der chunec giht al sin tage.
 Die in got noch leben lat.
 Er schaffe ú allen den rat.
 Den ú schuffe é rudeger.
 55 Der edel marcgrave her.
 Mit susten wol durch brach ir
 klage.
 Do was eroffent gar du sege.
 Unde wiez allez was ergan.
 Die knechte wolden daz niht lan.
 60 Sine trugen rudegers gewant.
 Swaz sin was hin heime gelant.
 Da manz behalden folde.
 Swer do daz schowen wolde.
 Der sach da bluot varwen glanz.
- 3365 Da é die ringe waren ganz.
 Daz was nu durchel und scharf.
 Dar inne ir trost erlagen wart.
 Dem rudegeres wibe.
 Und anders manigen libe.
 70 Nu huop sich erste sunder not.
 Den gesten niemen niht enbot.
 Weders wazzer noch den win.
 Wie lange wellen wir hie sin.
 Sprach der videlære.
 75 Ez ist in folher sware.
 Du edele marcgravinne.
 Daz si vor unfinne.
 Ez niemen wol er bieten mac.
 Daz volch da anders niht enpfac.
 80 In der burch uber al.
 Beide uf und ze tal.
 Und in der stat ze bechelaren.
 Wan also iæmerlich gebaren.
 Als si des not an gie.
 85 Du marcgravinne niht enlie.
 Sine endet mit iamer daz ir was.
 Wunder ist daz si ie genas.
 Den tac unz an das ende.
 Ez heten ir selber hende.
 90 Den lip der wat gemachet blos.
 Nie wart iamer so groz.
 So man mohte chiesen da.
 Du mare ouch sagten anderswa.
 Daz vil maniges hercen brunnen.
 95 Mit træhenne uz ougen runnen.
 Du frowe seneliche bat.
 Herbergen in die stat.
 Ezeln boten gutliche.
 Der marcgravinne riche.
 3400 Ir sinne do vil gar gebrast.
 Daz si den friunt und den gast.
 Noch niemen wol erhande.
 Do wolden ouch von dem lande.
 Die boten uf an den rin.
 5 Do hete du iunge marcgravin.
 Ein teil wider ir sinne.
 Vil friuntliche minne.
 Enbot si prunhilden.
 Der edeln und der milden.
- 3410 Si enbot ouch daz froun tuoten.
 Umbe gifelher den guten.
 Wie si im gevestent were.
 Und mit wie getaner swære.
 Daz alles ende habe genomen.
 15 Und wie ir allez ir dinc was
 chomen.
 Si enbot ir ouch daz gernot.
 Ir vater het erlagen tot.
 Urloup Swæmmelin gewan.
 Do chert er mit den finen dan.
 20 Die rehte fraze in beyerlant.
 Da er den guten bischof vant.
 Daz was der herre pilgerin.
 Zwischen der tuonowe und dem
 in
 Da noch du selbe stat stat.
 25 Pazowe si den namen hat.
 Da faz der selbe bischof.
 Sin lop sin ere darzuo sin hof.
 Du waren vil witen mare.
 Dem chomen disu mare.
 30 Daz sinu lieben swefter chint.
 Waren tot beliben sint.
 Mit allen ir wiganden.
 In hunischen landen.
 Di boten riten balde dan.
 35 Do wart dem bischof chunt getan
 Daz die boten mit den maren.
 Siner neven chomen waren.
 Do er hete daz vernomen.
 Er sprach die sin willechomen.
 40 Man sol si wol enpfahen.
 Nu sult ir alle gahen.
 Mine friund und mine man.
 Swer mir deheiner eren gan.
 Und enpfahen die wigande.
 45 Mit freuden zuom lande.
 Da wart von gahen michel not.
 Sit sagte man im daz si tot.
 Zen Hunen waren belegen.
 Er sprach himelischer degen.
 50 Wie hete ir danne an mir getan.
 Ze hant da chom fur in gegau.
 Der ezeln videlære.

- 3453 Nach gruoze er in der mære.
Vragen do begunde.
- 55 Er saget im an der stunde.
Wiez allez dort geschach.
Wanders horte und sach.
Vor leide erweinte der bischof.
Über die stat und in dem hof.
- 60 Huop sich grozu ungehabe.
Die pfaffen muzen lazen abe.
Durch chlagen vil ir tagecit.
Wan da weinten wider strit.
Die leyen mi den pfaffen.
- 65 Der bischof begunde schaffen.
Daz si ir chlagen liezen sin.
Do sprach der guote pilgerin.
Ich chan mich des versinnen.
Moht ich si wider gewinnen.
- 70 Beide mit weinen und mit chla-
gen.
So wolde ich nimmer gedagen.
Unze mir miner swester chint.
Die mir so iamerliche sint.
In hunischen landen.
- 75 Mit manigen wiganden.
In guten truwen erslagen.
Di ich nimmer chan verchlagen.
Alle musen werden wider.
Do lānder allenthalben sider.
- 80 Nach munichen und nach pfaf-
fen.
Der bischof begunde schaffen.
Nach christenlichem orden.
Den die da waren fur worden.
Die prister die messe singen.
- 85 Die glochen hort man chlin-
gen.
Allenthalben in der stat.
Zen chirchen als der bischof bat.
Zem opfer was do groz gedranch.
Der bischof ouch selbe sauch.
- 90 Got von himele zen eren.
Und ir heil ze meren.
Siner mage die da waren tot.
Der herre truoc die iamers not.
Do gote da gediener wart.
- 3495 Die boten wolden an die vart.
Gegen wormze riten.
Ir sult noch langer biten.
Sprach zuozin ein kappellan.
Ir sult hin ze hove gan.
- 3500 Min herre bat iu sagen daz.
Er wil wan ich eteswaz.
Bi iu enbieten an den rin.
Froun uoten der swester sin.
Umbe ir grozen sware.
- 5 Do chom der videlare.
Ze hove fur den bischof.
Er sprach und ist ezeln hof.
Mit folher not zergangen.
So hat vil ubele empfangen.
- 10 Chriemhilt du nistel min.
Ir bruoder und die rechen sin.
Si mæhte baz han getan.
Und het doch genesen lan.
Gifelhern und gernot.
- 15 Die ir firriden flugen tot.
Und hetens die engolten.
So war sis unbescholten.
Wande in fluoc doch hagene.
Des haben wir ze chlagene.
- 20 Nach friunde immer mer genuoc
Daz in sin muoter ie getruoc.
Daz musē got erbarmen
Daz von im vil armen.
Disu grimmen mære.
- 25 Und ouch so starchu sware.
So witen ist erstanden.
Mit imer in den landen.
Swammil sagt der swester min.
Daz si ir chlagen laze sin.
- 30 Si waren doch da heime tot.
Der nibetunge golt rot.
Heten si daz vermiten.
So mohten si wol sin geriten.
Zir swester mit ir hulden.
- 35 Von ir selber schulden.
Und von ir starchen ubermuot.
So haben wir die rechen guot.
Verlorn in ezeln riche.
Leider vil tumpliche.
- 3540 Und saget der kuniginne.
Daz ich von mime sinne.
Ir niht bezzers raten chan.
Wande ich wol gutes gan.
Daz si chlage ze mazen.
- 45 Man muz die varen lazen.
Die uns tagelich nimmt der tot.
Daz ist ein gewonlich not.
Swa man daz von im vernimt.
Wan im anders niht enzimt.
- 50 Wan daz er liep von liebe schelt.
Unz er uns alle hin gezelt.
Der tot anders niht enchan.
Und sagt ouch gunthers man.
Daz si ir truwe niht enchrenehen.
- 55 Und reht dar an gedenchen.
Wie wol in der chunec pflac.
Mit grozen eren manigen tac.
Daz si tuon ir truwe schin.
Und in bevolhen lazen sin.
- 60 Daz sin vil wenige kint.
Dez doch nu du erbe sint.
Daz si im also bi gestan.
Als si des ere wellen han.
Swammil lob an mine hant.
- 65 So du wider ritest durch du lant.
So chere friunt her ze mir.
Daz diene ich immer hin ze dir.
Ezn sol niht so beliben.
Ich wilz alles lazen scriben.
- 70 Die sturme und der rechen not.
Und wie si sin beliben tot.
Swas du des warn habst geschit.
Des soltu danne mir verichn.
Dar zu so wil ich vragen.
- 75 Von iegeliches magen.
Ez si wib und man.
Swer iht dar von gefagen chan.
Da vinde ich wol du mære.
Wandez vil ubel ware.
- 80 Ob ez behalden wurde niht.
Ez ist du groziste geschicht.
Du zer werde ie geschach.
Swammil antwurt und sprach.
Ir sult werden wol gewert.

- 3585 Alles des ir herre gert.
Urloup nam er do von dan.
Do hiez der bischof sine man.
Si beleiten uf den wegen.
So verre und er ir mohte pflegen.
- 90 Mit spise und mit gewarheit.
Des bischoffes geleite von in reit.
Do si uf in beyern quamen.
Und si daz wuader da vernamen.
Daz zen hunen was gefechn.
- 95 Genuge under in begunden iehn.
Got von himel sis gelobt.
Daz er hagene hat vertobt.
Ern wolde des todes niht entbern
Niemen in chunde strits gewern.
- 3600 Er ist doch chomen an die stat.
Da er ist strites worden gefat.
Man hats im wänich nu genuoe
gegeben.
Man gefäch nie man so unger
leben.
Sin ubermuot in dar zuo twanch.
5 Daz er nach dem tode ranch.
Unz er den lip doch verlorn.
Er hat vil diche sinen zorn.
Errochen an vil manigem man.
Der nie schuld hinz im gewan.
- 10 Das im got gebe leit.
Der bote balde fur sich reit.
Im wart von niemen niht getan.
Durch ezeln muose man das lan.
Wan daz si in ir gabe gaben.
- 15 Do cherten si durch swaben.
Mit disen mæren an den rin.
Swämmel und die gefellen sin.
Do si ze wormez warn chomen.
Da wart ir vasse war genomen.
- 20 Ein teil man si bechande.
Bi dem ir gewande.
Daz was feltleme gesniten.
Nach den hunischen siten.
Do wundert die burgære.
- 25 Dirre vremden mære.
Von wannen si dar wæren cho-
men.
- 3627 Oder wa si heten genomen.
Gunthers ros das guote.
Do was in ir muote.
30 Ein teil den luten swære.
E si die rehten mære.
Von den boten vernamen.
Uf den hof da quamen.
Di verre waren dar gefant.
- 35 Do was dem hove gefinde be-
chant.
Beide ros und gereite.
Niht langer man do beite.
Ze hove man sagte mære.
Wie da chomen wære.
- 40 Der fursten waffen und ir march.
Do wart du freude harte starch.
Von prunhilden der richen.
Si sprach vrolichen.
Swær mir du mære rehte seit.
- 45 Dem ist min miet viel bereit.
Wa die boten habn lan.
Unser herren und ir man.
E du rede gefechn was.
Fur der kuniginne palas.
- 50 Die boten von rossen stunden
nider.
Daz gefinde gahte sider.
Durch vragen der mære.
Wa ir herre wære.
Gunther der kunec riche.
- 55 Ein teil blowekliche.
Antwort der videlære.
Iane sol ich ú der mære.
Sunderliche niht sagen.
Ich solde billiche verdagen.
- 60 Unz hin da ihs sagen sol.
Bringet mich so tuot ir wol.
Ze hove fur die kunigin.
Daz liezen si do also sin.
Do gie ein gunthers man.
- 65 Fur die kuniginne stan.
Und fragte si der mære.
Ob daz ir wille wære.
Daz die boten fur si giengen.
Die wir da vor enpfingen.
- 3670 Der ist uns einer niht bechant.
Si bringent mit in in daz lant.
Unfere herren farwat.
Swämmelin da bi in stat.
Der ezeln spileman.
- 75 Si sprach nu heizets her gan.
Ich hete gerne nu vernomen.
Wenne die herren solden cho-
men.
Man braht die boten guote.
Ein teil in swærem muote.
- 80 Ze hove fur die chunegin.
Si hiez si willechomen sin.
Und bat ir sagen mære.
Wa der kunec wære.
Daz fult ir mich hæren lan.
- 85 Wie wol ich ú der miete gan.
Die ich ú dar umbe gebn sol.
Min herce deist mir sorgen vol.
Ob ir mir ringet des ein teil.
Deist uwer frum und min heil.
- 90 Ob ir daz churzliche tuot.
Gern gib ich ú min guot.
Des wunders nimmer wurde ich
vri.
Die wile wi daz chomen si.
Daz er mir niemen hat gefant.
- 95 Der sinen den ich het erchant.
Daz engetet er mir nie mere.
Daz muet mich harte fere.
Do sprach der videlære.
Erloubet mir du mære.
- 3700 Kuniginne riche.
So sage ich baltliche.
Swaz mir der mære ist bechant.
Frowe ich dinge hie ze hant.
Deiz mir ane schaden si.
- 5 Si sprach des fult ir wesen vri.
Daz uchiemen durch das iht tuo.
Dane hat ouch nieman recht zuo.
Daz er die boten leide.
Ich wæne min ougen weide.
- 10 Mir ze verre si enpfarn.
Du frowe enchunde nie bewarn.
Sine weinte e der mære.

- 3713 Do sprach der videlære.
Iu enbutet lieb und guot.
15 Der riche fürst hochgemuot.
Uz der hunen riche.
Von dem herren dietriche.
Ist ú ouch dieneft enboten her.
Und heizet ú sagen daz er.
20 Mit rehten truwen uwer leit.
Mit iu vil minnechliche kleit.
Iu enbutet ouch den dieneft sin.
Von pazzowe der bischof pil-
gerin.
Und haizet ú daz frowe sagen.
25 Daz man mæzliche chlagen.
Sol ein ieslichez leit.
Er si ú alles des bereit.
Mit werchen und mit fere.
Daz iu an frum und ere.
30 Ze dirre werlte muge chomen.
Sit si den schaden hant geno-
men.
So bietet er alle skuniges man.
Die iht truwe wellen han.
Daz si uch und uwer kindelin.
35 In wol bevolhen lazzen sin.
Wande uwer man der ist tot.
Gifelher und gernot.
Di sint daz wil ich ú sagen.
Zen hunen alle dri erflagen.
40 Hagen und volcher.
Und danchwart der reche her.
Di sint ouch tot bestanden.
Mit in in ezeln landen.
Dar zuo ir mage und ouch ir
man.
45 Swaz si der mit in mohten han.
Da si mit vreuden wanden wesen.
Der ist einer niht genesen.
Si sint erstorben uber al.
Do huop sich der meiste schal.
50 Der zen hunen ie geschach.
So gabs von hercen nie gebrach.
Bluot uz deheime munde.
Als ir da ze stunde.
Braft von grozem leide.
- 3755 Die maregravinne beide.
Die da ze bechelaren.
Mit grozer chlage waren.
Die enchlagten nie so fere.
Prunhilt du vil here.
60 Chlagete wol in ir mazen.
Diu vrage waz nu lazzen.
Daz ze dem boten nieman sprach
Swämmelin anders niht ensach.
Wan mit wintenden handen.
65 Den iamer vaste enblanden.
Den ougen und der wäte.
Ir iamer was so stäte.
Daz si chlagten algemeine.
Iane was ez doch niht eine.
70 Des kunec gunthers wip.
Du do quelte den lip.
Der klagende was noch mere.
Uote die frowe here.
Von lorfe gahende quam.
75 Da si du märe dar vernam.
Was ze worinze was gefeit.
Von swäre so waz ir bereit.
Vil manic angestlicher wuot.
Du märe laschten hohen muot.
80 An manigem stolzen libe.
An manne und an wibe.
Muse freude verfwinden.
Nie frowen wuof so fwinden.
Man ze der werlt nie vernam.
85 E daz si von ir huse quam.
Do leit si an sich solhe not.
Daz si nach was gelegen tot.
Idoch braht man si dar.
Do was enwage und ouch ervar.
90 Daz volch mit lutem ruofe.
Ir und der andern wuofe.
Enchunde niht gelichen.
Die armen ze den richen.
Gevrischen wol du märe.
95 Was du chlage wære.
Dar nach in vil chureen ziten.
In wormze der witen.
Chlageten man wip und chint.
Si hulsen prunhilde sint.
- 3800 Bewainen wol ir starchen leit.
Vil manic frowe und meit.
Und ouch der purchgraven wip.
Die quelten alle so den lip.
Daz man bi freuden niemen vant
5 In schonem hare manige hant.
Erchrachte ofte fere.
Waz mag ich sagen mere.
Wan daz ir klage nie gelacht.
Mit iamerunz an den dritten tach
10 Die besten mit den bosten.
Chunde niemen getroffen.
Do chom ouch dar von der lant-
schaft.
Der guten helede ein michel
chraft.
Der drier edele chuinige man.
15 Der wif iz fensten began.
Der tambe iz mahtz mere.
Ia was des landes ere.
Bi stuole nider gefezzen.
Da von waz unvergezzen.
20 Daz si da chlagen solden.
Die besten nine wolden.
Vergezzen so ir truwe.
Sine fensten vil ir ruwe.
Prunhilde der richen.
25 Und schieden wislichen.
Vil manic wip von leide.
Idoch was vri der vreide.
Der kuniginne hoher muot.
Ia enmoht si niht danchen guot.
30 Swas man ir raten chunde.
Do chom ouch sa ze stunde.
Des kuniges schenche findolt.
Der diene diche truwen solt.
Als ouch von im do geschach.
35 Der helt ze der kuniginne sprach.
Frowe lazet uwer klagen.
Iane kan doch niemen enflagen.
Wol dem andern den tot.
Wer nu minner difu not.
40 Sine wurden doch niht lebhaft.
Der chlage du ungefuege chraft.
Muzen doch ein ende han.

- 3843 Irn sit so eine niht bestan.
Ir mugt vil wol noch chrone tra-
gen.
- 45 Ez mac in vil churcen tagen.
Uwer sun bi uch gechronet sin.
So ergezset uch daz chindelin.
Und uns der grozen leide.
Vil liebe ougen weide.
- 50 Mugt ir an uns vinden.
Iu und uweru kinden.
Wir dienen ù sam vorhtlichen.
So bi gunther dem tugende-
richen.
- Si sprach nu muz ù lonen chrift.
55 Der aller dinge meister ist.
Daz uwer sin und uwer rat.
Min herze so geringet hat.
Alrerste hiez man do fur gen.
Die bote zantwurte sten.
- 60 Daz si sagten märe.
Wie ez ergangen wäre,
Den iungen chunic man brahte
dar.
- Swämmel der stunt vor der schar.
Du märe begunder also sagen.
- 65 Daz sivrít-wilent wart erslagen.
Des sint die helde zen hunen tot.
Genuoge sprachen owe der not.
Swie ist mir min vater da belegen.
Den sluoc hagen der degen.
- 70 Ze leide sine wibe.
Des sint si vome libe.
Durch die rache dort gescheiden.
Man gevriech nie haz so leiden.
Als im min frowe erzeiget hat.
- 75 Min sin der ehrest nine hat.
Daz ihs ú kunne wol gesagen.
Des kuniges bruder wart ersla-
gen.
- Der was geheizen blodelin.
Der was der erste under in.
- 80 Ze tode sluoc in danchwart.
Da der helt bestanden wart.
An der herberge bi den kach-
ten.
- 3883 Des muzens alle vechten.
Wan hagen sluoc des wirtes chint
- 85 Ze finer angefshte sint.
Des er doch wenich iht genoz.
Do huop sich ungefueger doz.
Damit sprangens in den frit.
Die uwer dri kunige sit.
- 90 Des muos ez gen uber al.
Do wart vil michel der schal.
Von der swarter chlingen.
Vil ungefuge dringen.
Sach man die rechen zu der not.
- 95 Des lagens allesamt tot.
Iene dort und dise hic.
Ezn wart so herter sturm nie.
Ze der werlte noch gevohnten.
Di wile si iht mohten.
- 3900 Von alzeye volker.
Frumt du gremlichen ser.
Mit willigen handen.
Ir schaden und ir anden.
Der helt vil frumchlichen rach.
- 5 Dem man ie grozer eren iach.
Vor den andern befunder.
Da geschach vil michel wunder.
Von chunen wiganden.
Die us manigen landen.
- 10 Mit maniger herlichen schar.
Zer hochgecit chomen dar.
Die muzen da beliben tot.
In der vil angeftlichen not.
Chunde niemen gestan.
- 15 Der iht eren wolde han.
Er muse zu dem strite.
In vil angeftlicher cite.
Wart gescheiden doch herdan.
Her dietrich und sine man.
- 20 Der herre da von berne.
Der sach vil ungerne.
Beidenthalp du swäre.
Rudeger der helt märe.
Lie ouch beliben den haz.
- 25 Durch gifelher tet er daz.
Der het entpfestent nu sin chint.
Daz half doch leider chlein sint.
- 3928 Wande si so vil der friunde sluren
Do si den grozen schaden churen
- 30 Daz sie gemein griffen zuo.
Daz volch allenthalben duo.
Muze sriten durch die not.
Ezel bat und gebot.
Daz man reche sin chint.
- 35 Ouch warp du chuniginne sint.
Mit bete an rudegere.
Unz er die degen here.
Mit srite muze bestan.
Da von er und die sine man.
- 40 In sturme muosen ligen tot.
Er und der herre gernot.
Beide ein ander sluogen.
Davon im haz do truogen.
Die chunen bernäre.
- 45 Ze hant die helde märe.
Wolden rechen rudegere.
Doch het erz verboten sere.
Sinen rechen her dietrich.
Doch waz wolhart so gremlich.
- 50 Daz er den frit niht wolde lan.
Sine muzen uwer volch bestan.
E iz herre do bevant.
Der von amelunge lant.
Der waz einer niht genezen.
- 55 Der in schade mochte wezen.
Nīwan der alde hildebrant.
Der uweru friunde man ouch
vant.
- Deheinen lebende mere
Wan gunther den kunech here.
- 60 Und hagen den tronegere.
Hildebrant disu märe.
Mit einer wunde müze sagen.
Die het im hagen geflagen.
Da von er chuom sit genas.
- 65 Do daz also ergangen was.
Des erchom vil sere her dietrich.
Wan sin scade der was gremlich.
An magen und an sinen man.
Ze hant do gie der helt dan.
- 70 Da er die rechen beide vant.
Er und meister hildebrant.

- 3972 Mit iamer und mit fere.
 In het der degen here.
 Noch genert gern si beide.
- 75 Done wolden si vor leide.
 Nach den andern niht genesen.
 Done mohtes ander rat niht wesen.
 Sine ræche her dietrich.
 Gunther der kunec rich.
- 80 Bestunt in muder als ein degen.
 Sit twange in mit swertslegen.
 Also der bernære.
 Daz er den helt mære.
 Zeime gifel doch gewan.
- 85 Dar nach bestunt in sin man.
 Hagen zu der selben stunt.
 Daz ist genugen wol chunt.
 Sine heten in nimmer lan genesen
 Ob si gerowet folden wesen.
- 90 Idoch twang er si beide.
 In vil starchem leide.
 Antwort er si der kunigin.
 Du hiez si beide furen hin.
 Und rach sich gremlichen.
- 95 Gunther dem richen.
 Hiez si das houbet abslan.
 Hagenen den chunen man.
 Si fluog mit ir selbes hant.
 Dar umbe fluoc si hiltibrant.
- 4000 Er rach den degen here.
 Man vant da niemer mere.
 Der die sterben folden.
 Etlich gern wolden.
 Mit den endern wesen tot.
- 5 Also liez ihs in der not.
 Von den ich her ziu bin gefant.
 Ir lute huben sa zehant.
 Von chlagen harten grozen
 wuof.
- 10 Ir iamer iz do also schuof.
 Si gedachten schaden und not.
 Sit chlaget ouch unz uf den tot.
 Uote diu tugent riche.
 Nach den helden iamerliche.
 Den ir vil lieben chinden.
- 4015 Niemen chunde ervinden.
 Daz si trosten chunde uz chlage.
 Dar nach an dem funften tage.
 Du frowe lac vor leide tot.
 Vil chume von der selben not.
- 20 Genas sit du kuniginne.
 Si lage ouch in unsinne.
 Unz man mit wazzer si vergoz.
 Des volches chlage wart so groz.
 In allem dem lande.
- 25 Der chriemhilde ande.
 Der was errochen fere.
 Prunhild tu here.
 Do si sprechen began.
 Do gedachte si dar an.
- 30 Daz si vil wol erholte.
 Das leit das si nu dolte.
 Du frowe iamerliche sprach.
 Owe daz ich ie gesach.
 Der edeln chriemhilde lip.
- 35 Do das vil ere gernde wip.
 Mit rede erzurnde mir der muot.
 Des verlos sit der helt guot.
 Das leben sivrit ir man.
 Da von ich nu den schaden han.
- 40 Ir wart ir freude von mir benomen.
 Daz ist ouch mir nu leider chomen.
 Heim mit grozen ruwen.
 Wer mohte das getruwen.
 Daz ez mir chome dar zuo.
- 45 Vil diche rou ez mich duob.
 Done cunde ichs leider leider niht
 wider tuon.
 Des muos ich und mein chleiner
 tuon.
- Verweiset sin mit fere.
 Und mit iamer iemer mere.
- 50 Wer chunde freude da gehalten.
 Du edel uote wart begraben.
 Ze lorfe in dem munster wit.
 Da du frowe noch hute lit.
 Du guot und du vil reine.
- 55 In eime sarche steine.
 Du e vor helden chrone truoc.
- 4057 Dar umbe leide was genuoc.
 Beide meiden und wiben.
 Da waz den schonen liben.
- 60 Von trahenen naz ir gewant.
 Alles gunthers lant.
 Mit iamer was bevangen.
 Do chomen ze hofe gegangen.
 Die hohften und die besten.
- 65 Swas si des besten westen.
 Der frowen und ir chinde.
 Das riet in ir gefinde.
 Dar zuo des landes ere.
 Sine wolden daz niht mere.
- 70 So fere chlaget du chunigin.
 Iane wolden ouch si under in.
 An eine voget niht bestan.
 Daz volch do raten began.
 Man machte ritter das kint.
- 75 Da von erlache in ouch sint.
 Ein teil ir ungefugen chlage.
 Wir wellen daz er chrone trage.
 Daz wir iht ane chunic sin.
 Do hiezen si das chindelin.
- 80 Wol bereiten dar zuo.
 Der chrone ingefindes duo.
 Man wol hundert chnappen vant.
 Den man das swert umbebant.
 Do was ouch rumolt nu chomen.
- 85 Der het du mære ouch vernomen.
 Das er was inne lande.
 Mit truwen was im ande.
 Daz sin vil lieber herre.
 Mit schaden also verre.
- 90 Was uz fime rate chomen.
 Wir han das diche wol vernomen.
 Daz er im getruwe ware.
 Die stolzen helde mære.
 Klagter vil feneliche.
- 95 Er sprach herre got der riche.
 Daz ich ie wart geborn.
 Mine herren die han ich verlorn.
 Nuwan von hagenen ubermuot.
 Du zallen ziten leaden tuot.

- 4100 Do er chriemhilden nam ir man.
Und dar zuo ir golt an gewan.
In grozen untriuwen.
Ich sah ez an ir ruwen.
Swie fiz angetruege.
5 Daz man si drumbe flaege.
Swenne ez ouch geschaehe.
Hagen ir manige schmahe.
Sit zir grozen schaden bot.
Zallen ziten ane not.
10 Des er niht tuon folde.
Ders rehte merchen wolde.
Wandes im was gar ze vil.
Dar umbe ihz ir niht wizen wil.
Do si do zen hunen frowe wart.
15 Do solden si die hove vart.
Vil pillich habn lan.
Hete min herre getan.
Als ich im mit truwen riet.
Do er von difem lande schiet.
20 Sone war er dort niht erstorben.
Mit im sint verdorben.
Die besten wigande.
Die in deheinem lande.
Kunige ie gewonnen.
25 Oder immer gewinnen chunnen
Die ouch mit in sint erlagen.
Sine chunden niht verchlagen.
Die in difen landen sint.
Man wip und chind.
30 Die richen zuo den armen.
Nu muz iz got erbarmen.
Das chunde helfen niht min rat.
Da von das lant nu ane stat.
Freude und maniger ere.
35 Uns mach doch leider niht mere.
Nu gehelfen unfer chlage.
Nu schaffet et daz chrone trage.
Unfer herre hie der junge.
Vil gemeine ir aller zunge.
40 Gap geliche do den rat.
Niemen uns gefaget hat.
Ob in also churcer zit.
Ein also grozu hochgecit.
Ie so herlich wurde erhaben.
- 4145 Ir leides wart ein teil begraben.
Mit dirre hochgecite.
Wormze du wite.
Du wart vol der geste.
Ia heten si das beste.
50 Mit grozen truwen getan.
Do sah man under chrone stan.
Den iungen chunec riche.
Si enpfingen gemeinliche.
Ir lehen von dem chinde.
55 Der hof und daz gefinde.
Ir leit mit freuden sit vergaz.
Wit der kunec sit gefaz.
Und wie lang er chrone mohte
tragen.
Daz chan ich nimen gefagen.
60 Du mære suln uns noch chonen.
Nu het ouch swammelin geno-
men.
Urloup heim ze lande.
Der in da von im fande.
Under die burendenære.
65 Dem brahter dizu mære.
Sus chomer wider in hunenland.
Da er bi ezele noch vant.
Den herren dietriche.
Si vragten algeliche.
70 Wie er wider wäre chomen.
Swas er hete dort vernomen.
Das sagter als er chunde.
An ezele sit der stunde.
Freude niemen envant.
75 Do wolde ouch wider in sin lant.
Der herre da von berne.
Das sahen do vil gerne.
Frow herrat und ouch hilde-
brand.
Do der kunec daz ervant.
80 Das si da wolden niht bestan.
Swas im e leides was getan.
So geschach im nie so leide.
Er mant si truwen beide.
Hildebranden und dietrichen.
85 Welt ir mir nu gewichen.
Sit ich min volch verlorn han.
- 4187 Wie sol ich eine nu bestan.
Do sprach der bernære.
Wie wolt ir daz ich wäre.
90 Ane helfe und ane die mine.
Ein ieslich man die sine.
Bi im vil billiche hat.
Ir seht wol wie min dinch stat.
Ich und du trutinne min.
95 Suln niht mer ellende sin.
Swaz ezel vlegen chunde.
Oder biten zuo der stunde.
Dar umbe enwolden fiz niht lan.
Er muze ane si bestan.
4200 Si vlizen sich zer reise.
Manic wittewe und weise.
Muse beliben hinder in.
Ezel verwandelte den sin.
Von den vil starchen leiden.
5 Do si von im wolden scheiden.
Frowe herrat urloup do nam.
Den andern frowen niht enzam.
Nuwan weinen und klagen.
Von der chameren wart getragen
10 Ein satel der was riche.
Den diche werdekliche.
Frou helche hete geriten.
Uf den satel waz gefiniten.
Der alle beste figelat.
15 Mit spähem werche uber nat.
Und mit golde underweben.
Von guten bilden und mit reben.
Iane chan ich iu befunder.
Niht gefagen daz wunder.
20 Wie dem werche wäre.
Von golde waz er swäre.
Und von edelm gesteine.
Kuniges wip deheine.
Bezzern satel nie gereit.
25 Du vil richen pfzert chleit.
Hiengen nider unz uf das gras.
Do si nu gar bereitet waz.
Zir verte als si geluste.
Die frowen si do chufte.
30 Beide groz unde kleine.
Under in was deheine.

- 4232 Sine weinte also fere.
 Sam do helche du here.
 Mit tode was von in bechomen.
 35 So fwinder urloup genomen.
 Wart nie mere von frowen.
 Daz mohte man do wol schowen.
 Do si von dem wirt urloup ge-
 numen.
 Und ê si uzem huze quamen.
 40 Der kunic viel nider fur tot.
 Im gap der iamer sölhe not.
 Daz er der sinne niht behielt.
 Und also chrancher wizze wiert.
 Daz er gar unversunnen lac.
 45 Lebt er sit deheinen tac.
 Des het er doch vil chleinen
 frumen.
 Wan im was an sin herce chu-
 men.
 Du ruwe also manievalt.
 Daz in das leit mit gewalt.
 50 Lie selten sit gesprechen wort.
 Ern waz weder hie noch dort.
 Ern was tot noch enlebte.
 Als in einem twalwe er swebte.
 Dar nach ine weiz wie manigen
 tac.
 55 Swie grozer herscheffe er pfac.
 Von rittern êlich groz gedranch.
 Wäre ein tac eins iars lanch.
 Sine wären nimmer von im
 chomen.
 Bi im heten si genomen.
 60 Den tot willechliche.
 Beide arme und riche.
 Die sahen in als die sunnen an.
 Daz muse nu allez ende han.
 Dar zuo was er nu gedigen.
 65 Daz si in eine liezen ligen.
 Und niemen uf in niht enahte.
 Wie erz sit bedachte.
 Daz hat uns niemen nu geseit.
 Zer verte waren si bereit.
 70 Dern wolden si niht haben rat.
 Do nam du frowe herrat.
- 4272 Swaz ir du kuniginne helchelic.
 Doch mustes vil beliben hie.
 Wande siz nider bringen chun-
 den.
 75 Doch furten siz an den stunden.
 Mit in fwer is hete gegert.
 Ez wäre hundert tufent march
 wert.
 Do si nu warn uf den wegen.
 Do hiez her dietrich der degen.
 80 Hildebrande den grifen.
 Sine frowen wifen.
 Gegen bechelaren.
 Da sine nifteln waren.
 Ir gezoges was do niht mere.
 85 Nuwan du maget here.
 Und die einen zwene man.
 Und daz ein soumere mit in dan.
 Truog ir golt und der frowen
 chleit.
 Hey wie iamerliche reit.
 90 Durch diu lant her dietrich.
 Si gaheten vaste fur sich.
 Mit iamer und mit sorgen.
 An dem sibenden morgen.
 Die helede chomen waren.
 95 Zer burch ze bechelaren.
 Die lute vrieschen märe.
 Daz da chomen wäre.
 Der herre von berne.
 Daz volch ez horte gerne.
 4300 Man seit ez dietlinde.
 Dem rudegeres chinde.
 Du was noch in grozer not.
 Wande ir muoter du was tot.
 Da vor anme dritte täge.
 5 Sine mohte niht erlougen die
 chlage.
 Umbe des maregraven lip.
 Des muse daz vil werde wip.
 Sterben vor dem leide.
 Die iunefrowen beide.
 10 Man do zesamne brahte.
 Ir ieslichu do gedahte.
 Freude und grozer fere.
- 4313 In zuhtechlicher ere.
 Si diehe einander chuffen.
 15 Do twanch zuo den bruoffen.
 Dietlinden frow herrat.
 Si sprach din mac werden rat.
 Sol lebn min frunt her dietrich.
 Du solt wol gehalten dich.
 20 Si sprach leider min wol gehalten
 Daz ist allez nu begraben.
 An vater und an muoter.
 So vil frunde guoter.
 Ich wän verlur ie mer meit.
 25 In chlagelicher arebeit.
 Vant si do her dietrich.
 Die iungen maget lobelich.
 Trost er als man eine frowen sol.
 Niftel nu gehabe dich wol.
 30 Und seufte diner leide.
 Ia ruwent sie mich beide.
 Der vater und die muoter din.
 Die muoze ich immer mer fin.
 Chlagende unz an minen tot.
 35 Uberwinde ich mine not.
 Und chum ich immer in min lant
 Daz lobe ich frowe an diene hant
 Daz ich dich gern scheid.
 Von allem dime leide.
 40 So ich aller verft kan.
 Du maget sicherheit gewan.
 Von dem bernäre.
 So sprach der helt märe.
 Sol ich deheine wille leben.
 45 Ich wil dich eime manne geben.
 Der mit dir bowet dinu lant.
 Hiemit bevalh er sa ze hant.
 Die magt ir vater mannen.
 Do schieden si von dannen.
 50 Lachende ez niht schach.
 Do von ir ritende sach.
 Herraten du maregravinne.
 Von allen ir sinnen.
 Erbibete si vil fere.
 55 Daz du vil michel ere.
 An si einen so gar was chomen.
 Doch wart ir fider war genomen.

- 4358 Als ez ir eren von rechte zam.
Irn waz da niemen so gram.
- 60 Der ir tet deheine leit.
Alfus wart du meit.
Mit truwen und mit stäte.
Als ir gelobet hâte.
Her dietrich da von berne.
- 65 Der erbeite si da gerne.
Und wart also der stunde.
So si beste moht und chunde.
Wie ez ezeln sîde ergienge.
Und wie er sin dîch angevienge
- 70 Do her dietrich von im gereit.
Des enchan ich die warheit.
Iu noch niemen gesâgen.
Sumeliche iehent er wurde er-
slagen.
So sprechent sumeliche nein.
- 75 Under diesen dîngen zween.
Chan ich der luge niht verdâgen.
Noch die wareheit wol gesâgen.
Wan da hanget zwîfel bi.
Des wunders werde ich nim-
mer vri.
- 80 Weder er sich vergienge.
Oder in der luft enpfîenge.
Oder ob er lebendich wurde be-
graben.
- 4383 Oder ze himmel uf erhaben.
Oder ob er uz der hute trûesse.
- 85 Oder ob er sich verflueffe.
In locher der stainwende.
Oder mit welhen ende.
Er von dem libe quême.
Oder waz in zuo im nême.
- 90 Ob er fuere inz abgrunde.
Oder ob in der tiufel verflunde.
Oder ob er sus verschwunden.
Daz enhat noch nieman erfun-
den.
Uns seit der tichtäre.
- 95 Der uns tîhtet dîz mâre.
Ezn wâr von im so niht beli-
ben.
Ern hete ez gern gescriben.
Daz man wiste diu rehten mâre.
Wie ez im ergangen wære.
- 4400 Wære ez im înder zuo chomen.
Oder het erz sus vernomen.
In spelswîse von iemen.
Da von weiz noch niemen.
War der kunec ezel ie bequam.
- 5 Von pazzowe der bischof pil-
gerin.
Durch liebe der neven sin.
Hiez er scriben dizze mâre.
- 4408 Wie ez ergangen wære.
In latinischen bustaben.
- 10 Ob ez ieman fur luge wolde
haben.
Daz er die wareheit hie funde.
Von der alersten stunde.
Wie ez sich huop und mans
began.
Und wie ez ende sît gewan.
- 15 Umbe der guoten knechte tot.
Und wie si alle gelagen tot.
Daz hiez er allez scriben.
Ern liez ez niht beliben.
Wan im seit der videläre.
- 20 Diu chuntlichen mâre.
Wiez ergie und ouch gefschach.
Wande erz allez an sach.
Er und manic ander man.
Daz mâre prufen do began.
- 25 Sin scribere meister chunrat.
Tîhtet maniges sît hat.
Vil dîche in tuscher zungen.
Daz die alten mit den iungen.
Erkennen wol daz mâre.
- 30 Von ir freuden noch von ir
swære.
Ich iu nu niht mere hie sage.
- 4433 Dizze liet haizet diu KLAGE.

zusammen 13762.

Von obstehendem Gedichte ist der grössere Theil, nemlich bis auf den 6305 Vers Seite 76 abgedruckt worden aus einer Handschrift, welche eine Copie ist, die der berühmte Herr BODMER in Zürich hat nehmen lassen aus einem Codex von Pergament, der in Hohenems verwahrt lieget. Der kleinere Theil vom 6395 Vers bis zum Ende ist abgedruckt worden, aus einem von Herrn BODMER herausgegebenen Anno 1757 zu Zürich bei Orell gedruckten Buche: Chriemhilden Rache und die Klage u. s. w. in welchem der genannte vortrefliche Mann das Ende des von uns gelieferten Gedichtes nach einer Copie aus angeführtem pergamentenen Codex hat abdrucken lassen. Diesen Codex setzet Herr BODMER in den Anfang des XIII. Jahrhunderts. Ich kenne weder den Autor noch die von ihm angeführten Personen, die doch nicht ganz erdichtet scheinen.

Gedruckt in Berlin bei CHRISTIAN SIGISMUND SPENER, im Jahr 1782. geendiget im September.